

playmobil®

5134

Wichtige Unterlagen, bitte sorgfältig aufbewahren!  
Important documents keep carefully!  
Documents importants conservez avec soin!  
Belangrijke documenten, bewaar deze zorgvuldig!



**WARNING:**  
**CHOKING HAZARD**

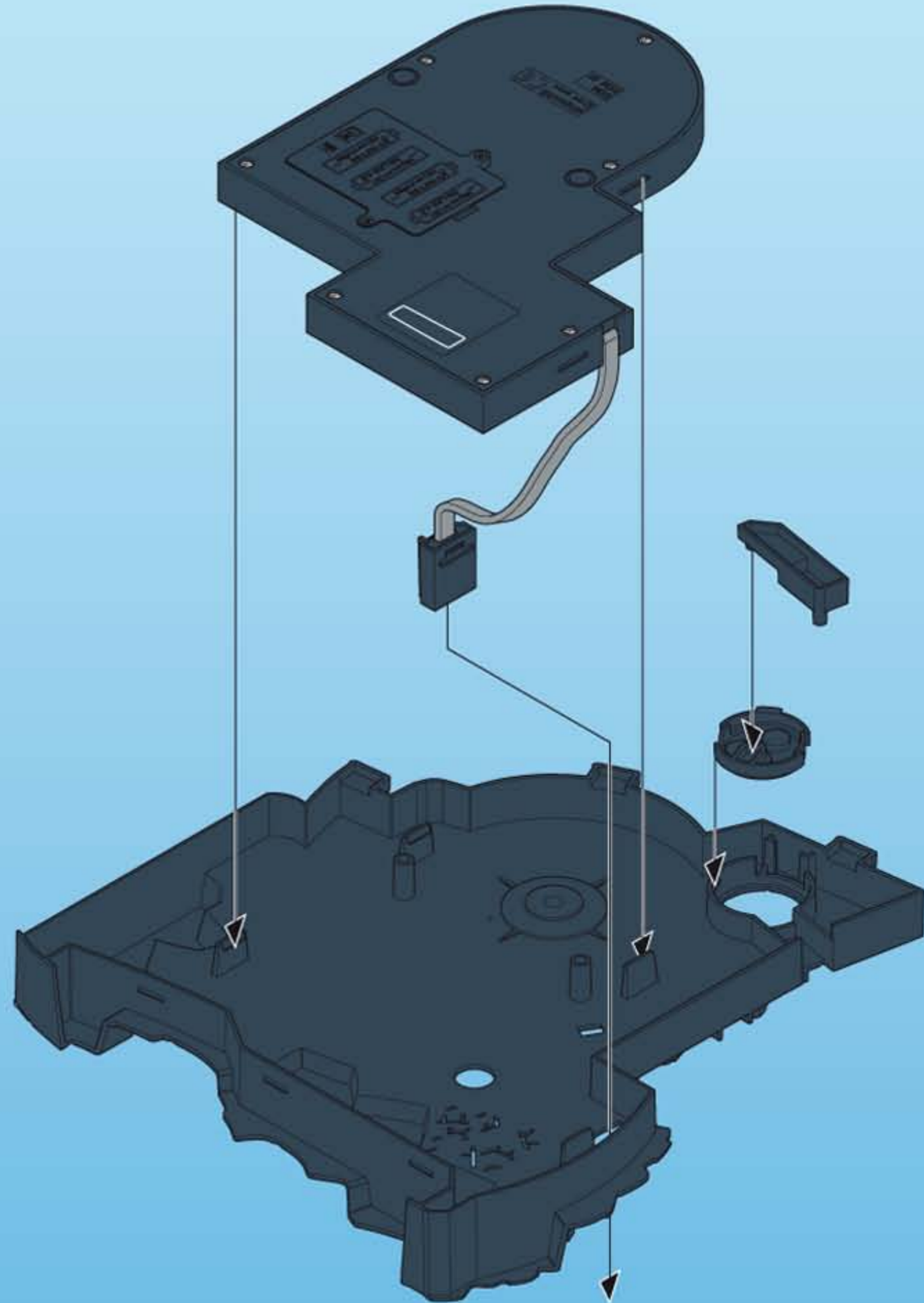
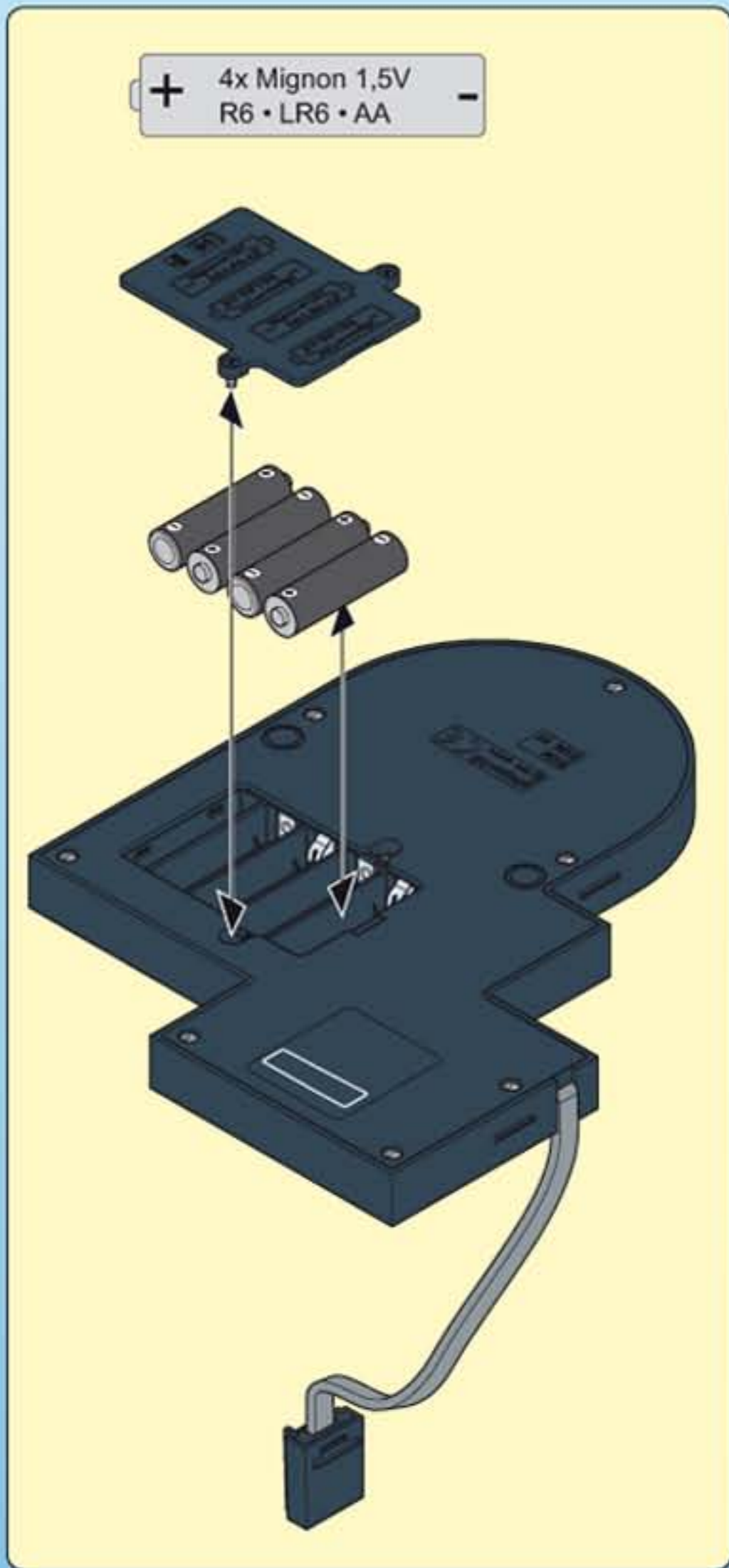
Small parts. Not for children under 3 years.

"Ne concerne que les USA/CDN"



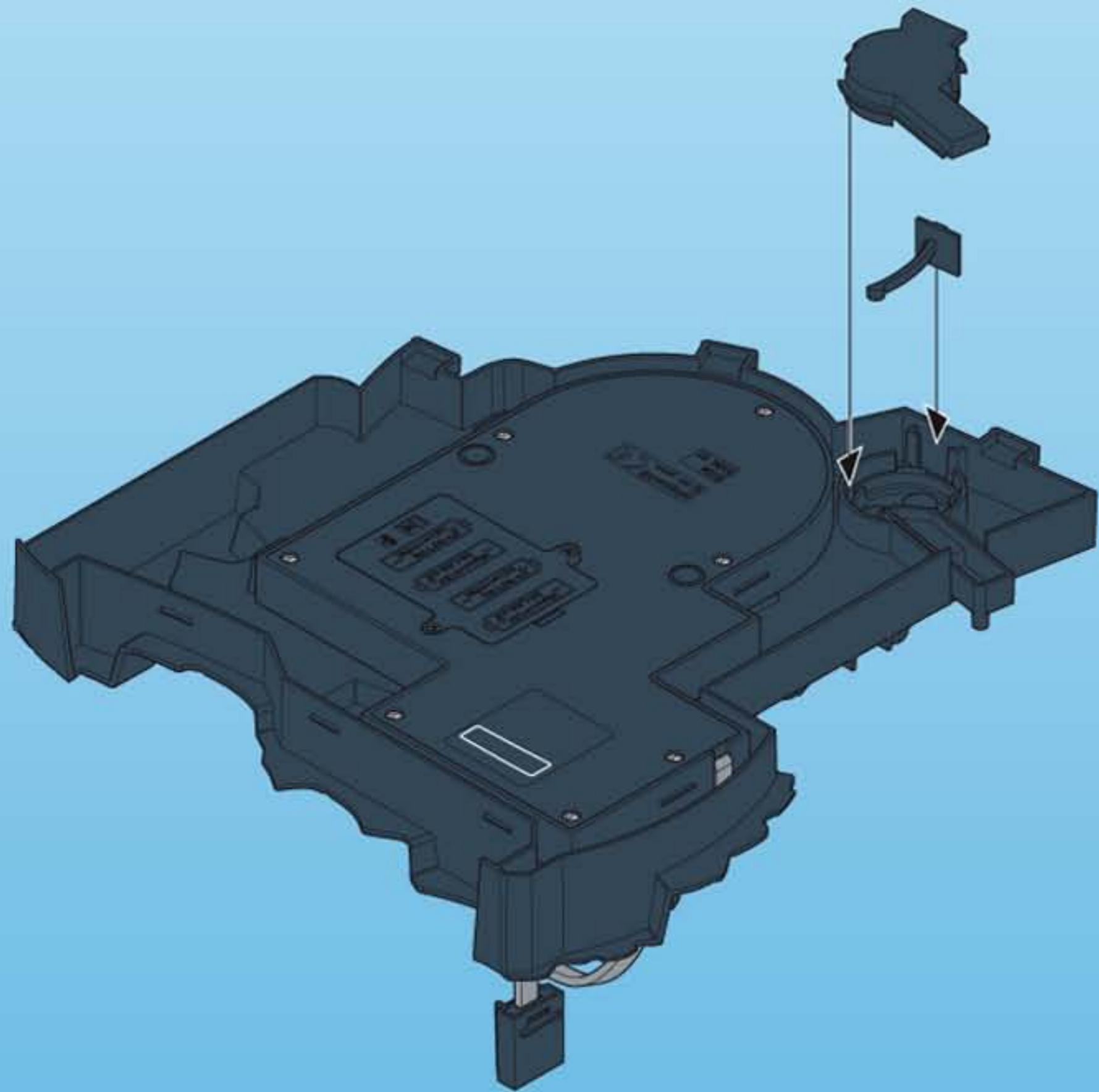
- D A CH L B** **ACHTUNG!** Nur mitgelieferte PLAYMOBIL Geschosse verwenden. Nicht auf Augen oder Gesicht zielen.
- USA GB CDN M IRL** **WARNING!** Only use the PLAYMOBIL projectiles supplied. Do not aim at eyes or face.
- F CDN B L CH** **ATTENTION!** Seulement utiliser les projectiles PLAYMOBIL fournis. Ne pas viser les yeux ou le visage
- E MEX** **ADVERTENCIA!** Utiliza únicamente los proyectiles PLAYMOBIL suministrados. No se ha de apuntar a los ojos ni a la cara.
- NL B** **WAARSCHUWING!** Uitsluitend meegeleverde PLAYMOBIL delen gebruiken. Niet op ogen of gezicht richten.
- I CH** **ATTENZIONE!** Usare soltanto i proiettili PLAYMOBIL in dotazione. Non mirare agli occhi o al viso.
- P** **AVISO!** Usar apenas os projécteis PLAYMOBIL juntamente fornecidos. Não apontar para os olhos ou face.
- DK** **ADVARSEL!** Anvend kun de medfølgende PLAYMOBIL projektiler. Sigt ikke mod øjne eller ansigt.
- N** **ADVARSEL!** Benytt kun PLAYMOBIL prosjektil som leveres med. Sikt ikke på ansikt eller øyne.
- S FIN** **VARNING!** Använd endast medlevererade PLAYMOBIL-skott. Sikta ej mot ögonen eller ansiktet.
- FIN** **VAROITUS!** Käytä vain mukana toimitettuja PLAYMOBIL-ammuksia. Älä tähtää päin silmiä tai kasvoja.
- H** **FIGYELEM!** Csak a csomagban található PLAYMOBIL lövedékeket szabad használni. Övd a szeméidet és az arcod!
- CZ** **VAROVÁNÍ!** Používejte pouze střely PLAYMOBIL, které jsou součástí dodávky. Nemířte na oči nebo na obličej!
- EST** **HOIATUS!** Kasutage ainult kaasaantud PLAYMOBIL'i laskemoona. Ära sihi silmadesse ega näkku.
- LV** **BRĪDINĀJUMS!** Izmantot tikai PLAYMOBIL piegādes komplektā iekļautos šāviņus. Nevērst pret acīm vai seju.
- LT** **DĖMESIO!** Naudokite tik pridėdamus PLAYMOBIL šaudmenis. Netaisyti į akis arba veidą.
- SLO** **OPOZORILO!** Uporabljajte le priložene PLAYMOBIL-ove kroglice. Ne merite v oči ali obraz.
- SK** **UPOZORNENIE!** Používajte len náboje dodávané spolu so sadou PLAYMOBIL. Nemierť do očí alebo do tváre.
- PL** **UWAGA!** Stosować tylko załączone PLAYMOBIL - kule / pociski. Nie celować w oczy i twarz.
- TR CY** **UYARI!** Sadece birlikte verilen PLAYMOBIL mermileri kullanınız. Göze veya yüze doğru tutmayınız.
- GR CY** **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά τα βλήματα της PLAYMOBIL που περιέχονται στη συσκευασία. Μη σκοπεύετε τα μάτια ή το πρόσωπο.
- RO** **AVERTIZARE!** Se folosesc doar proiectilele incluse PLAYMOBIL. Nu se țintește în ochi sau în față.
- BG** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Използвайте само приложени PLAYMOBIL снаряди. Не насочвайте към очите и лицето.
- CN** **警告!** 仅能用PLAYMOBIL的炮弹。禁止瞄准眼睛或脸。请勿瞄准眼睛或脸。

1

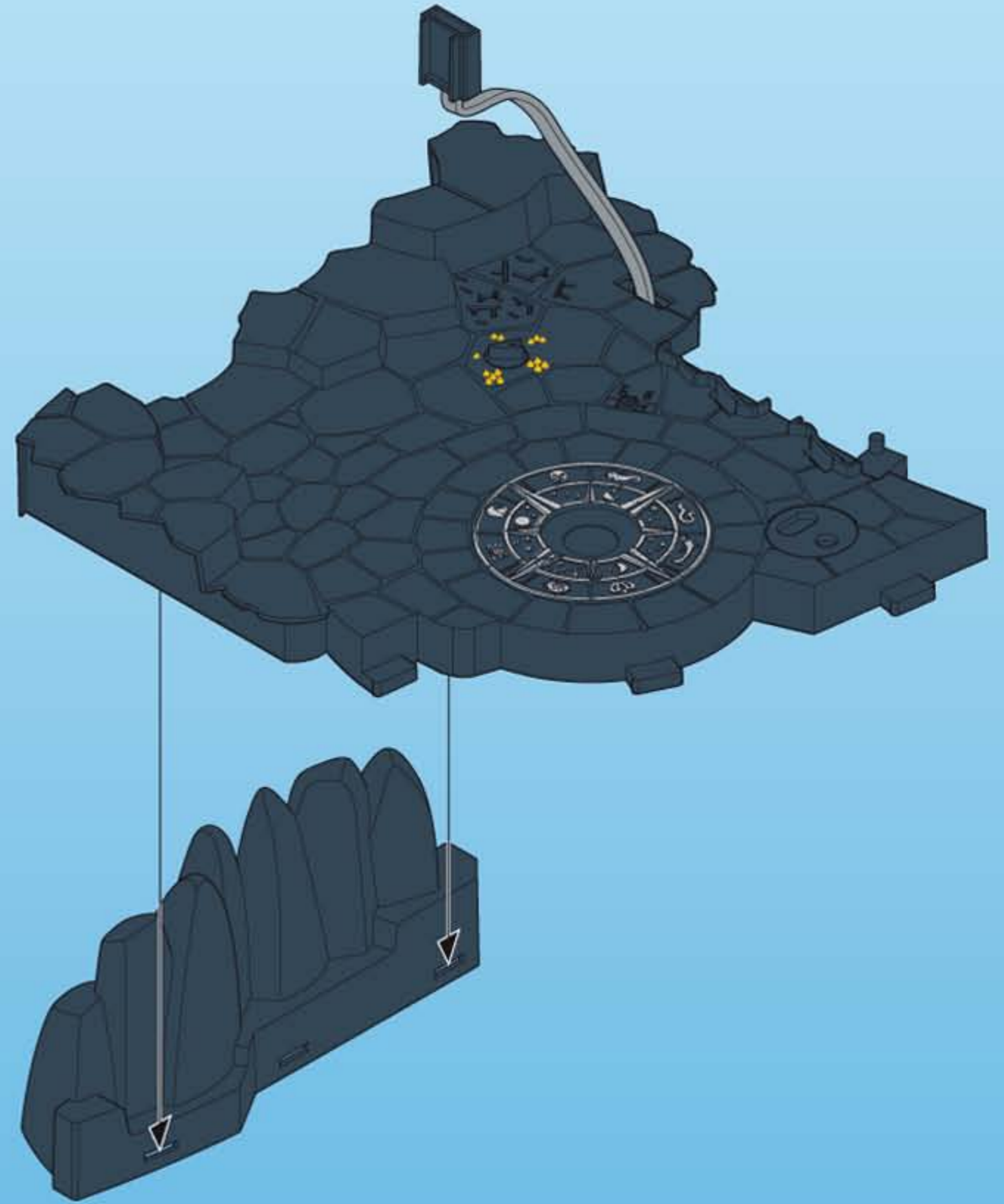


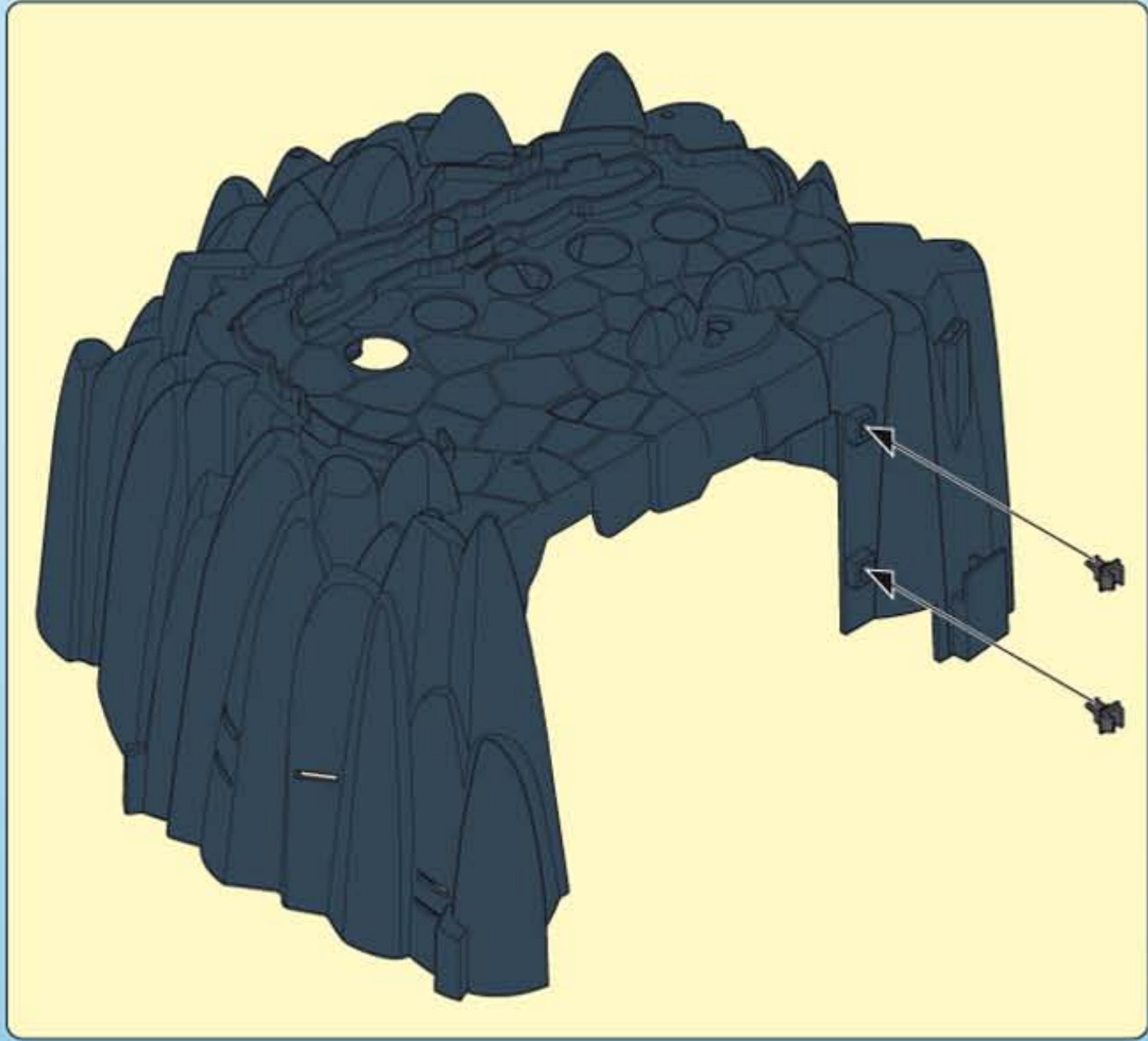


2

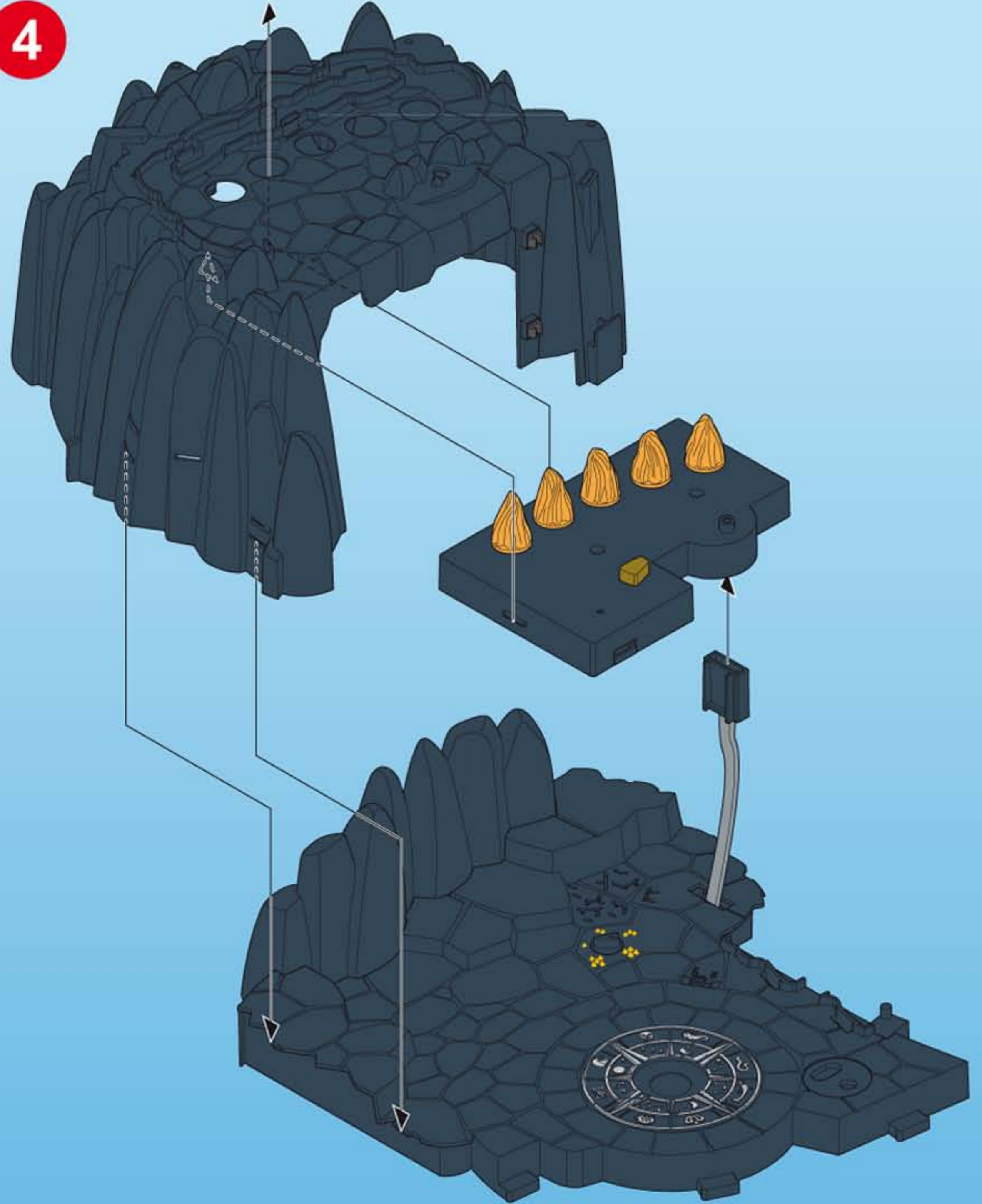


3

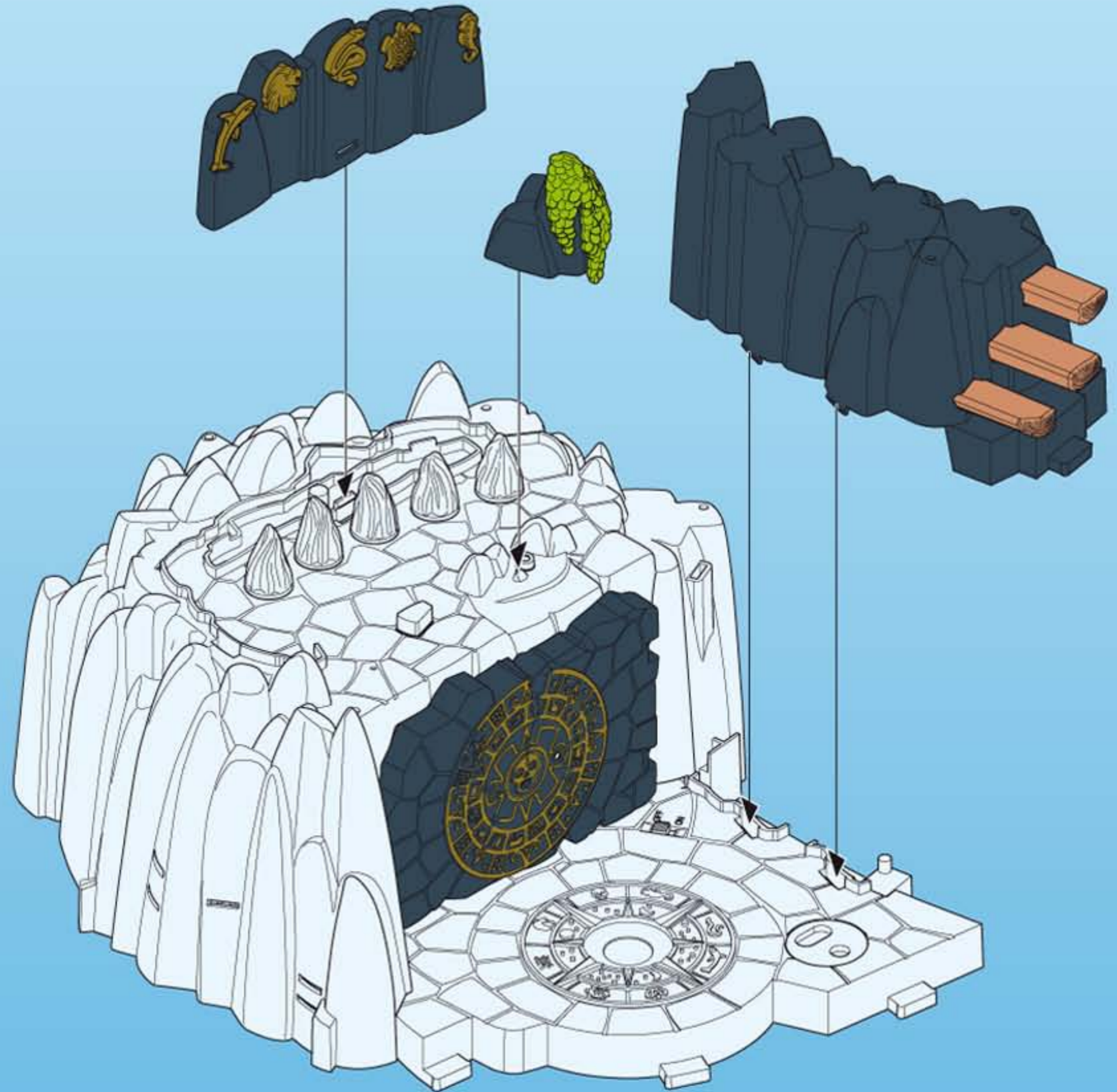
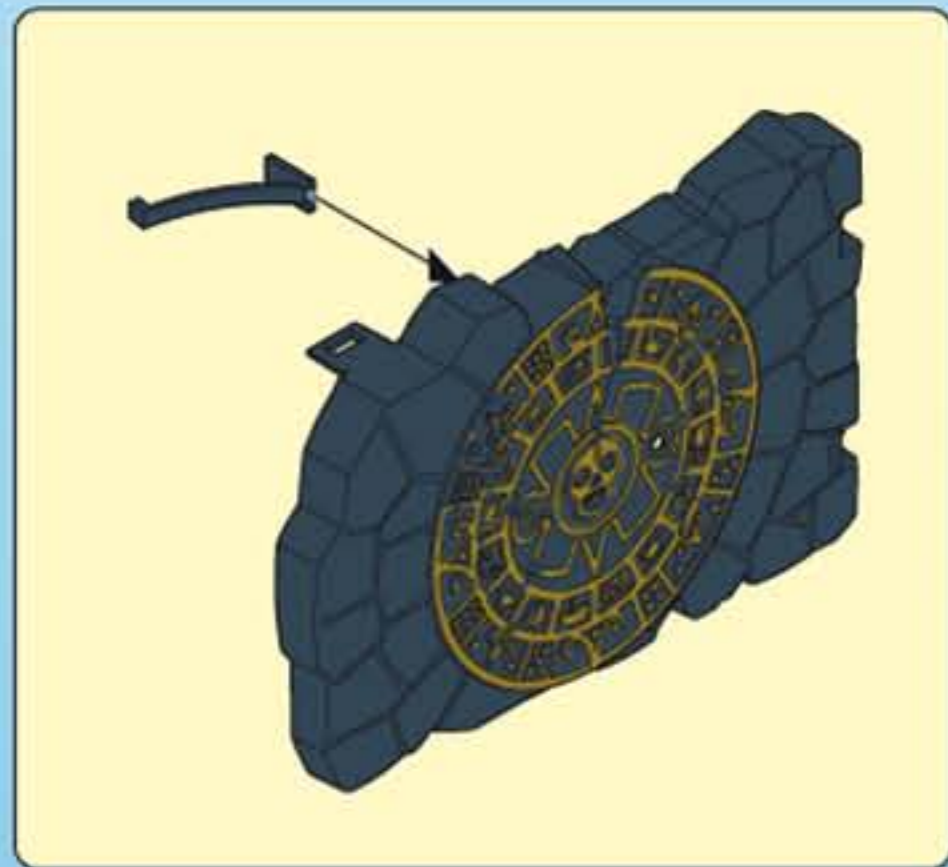
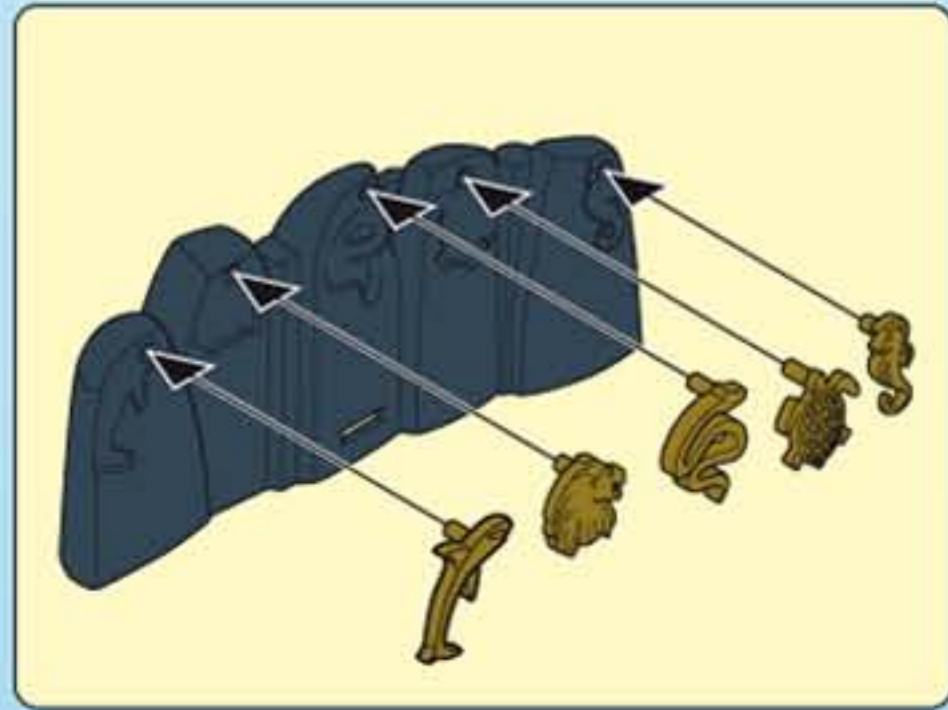




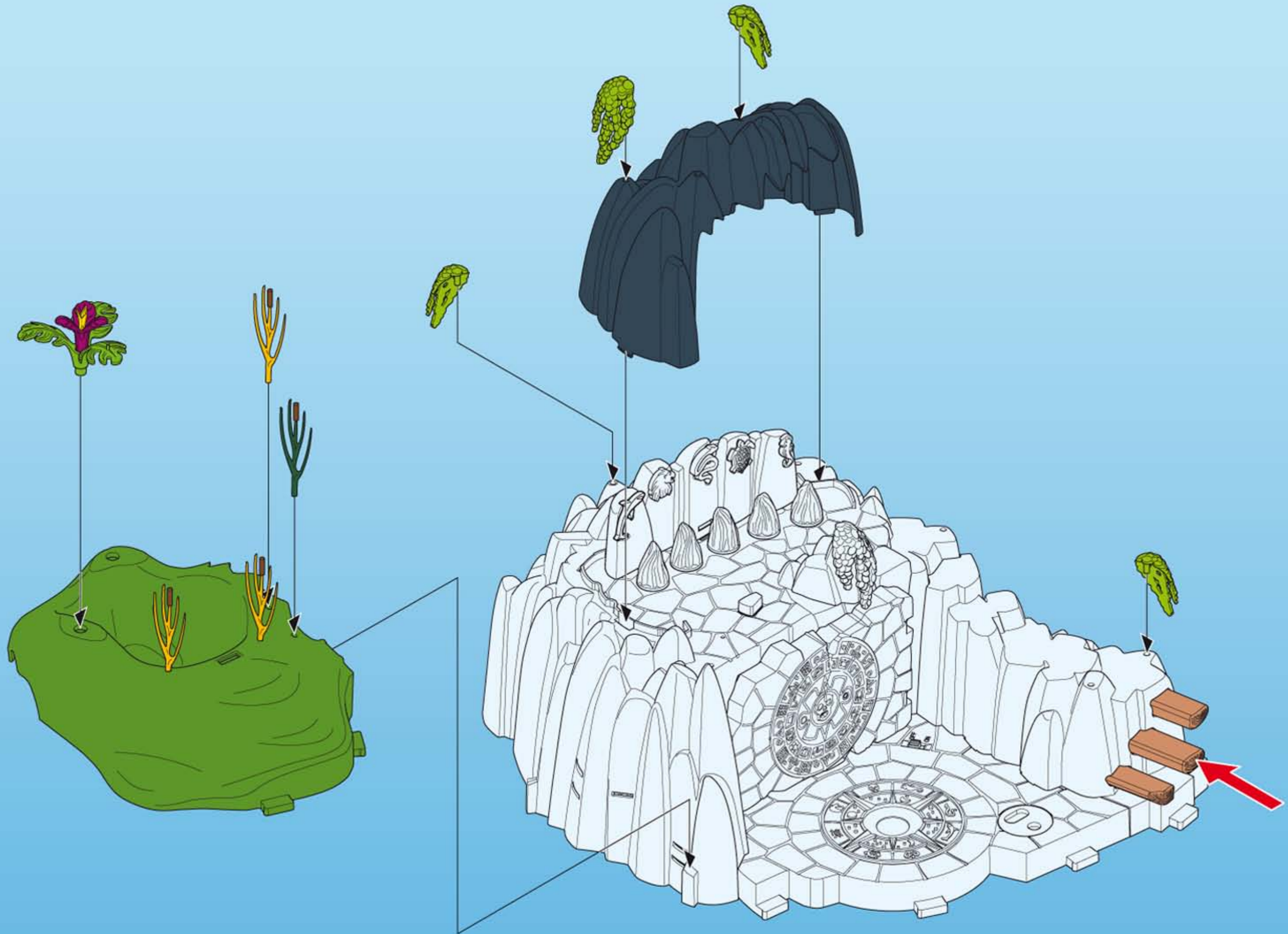
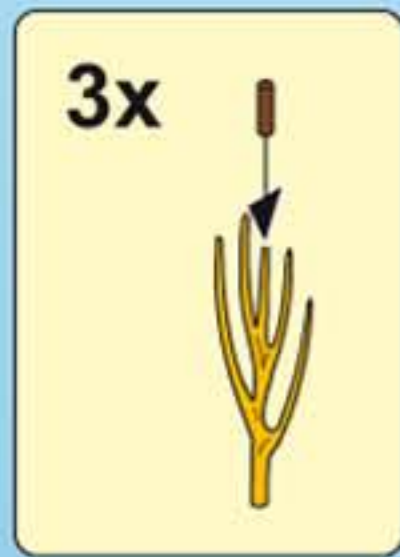
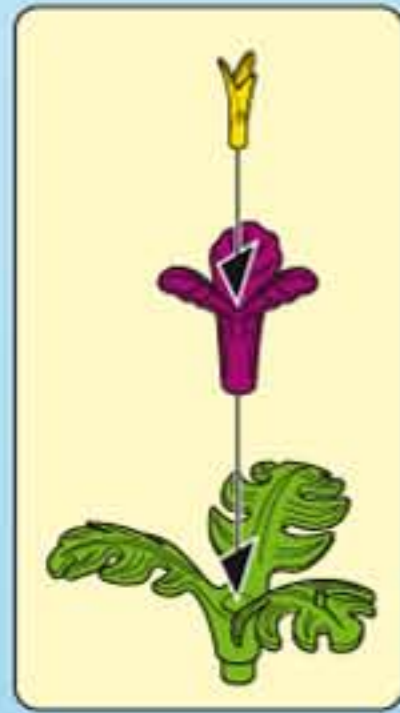
4



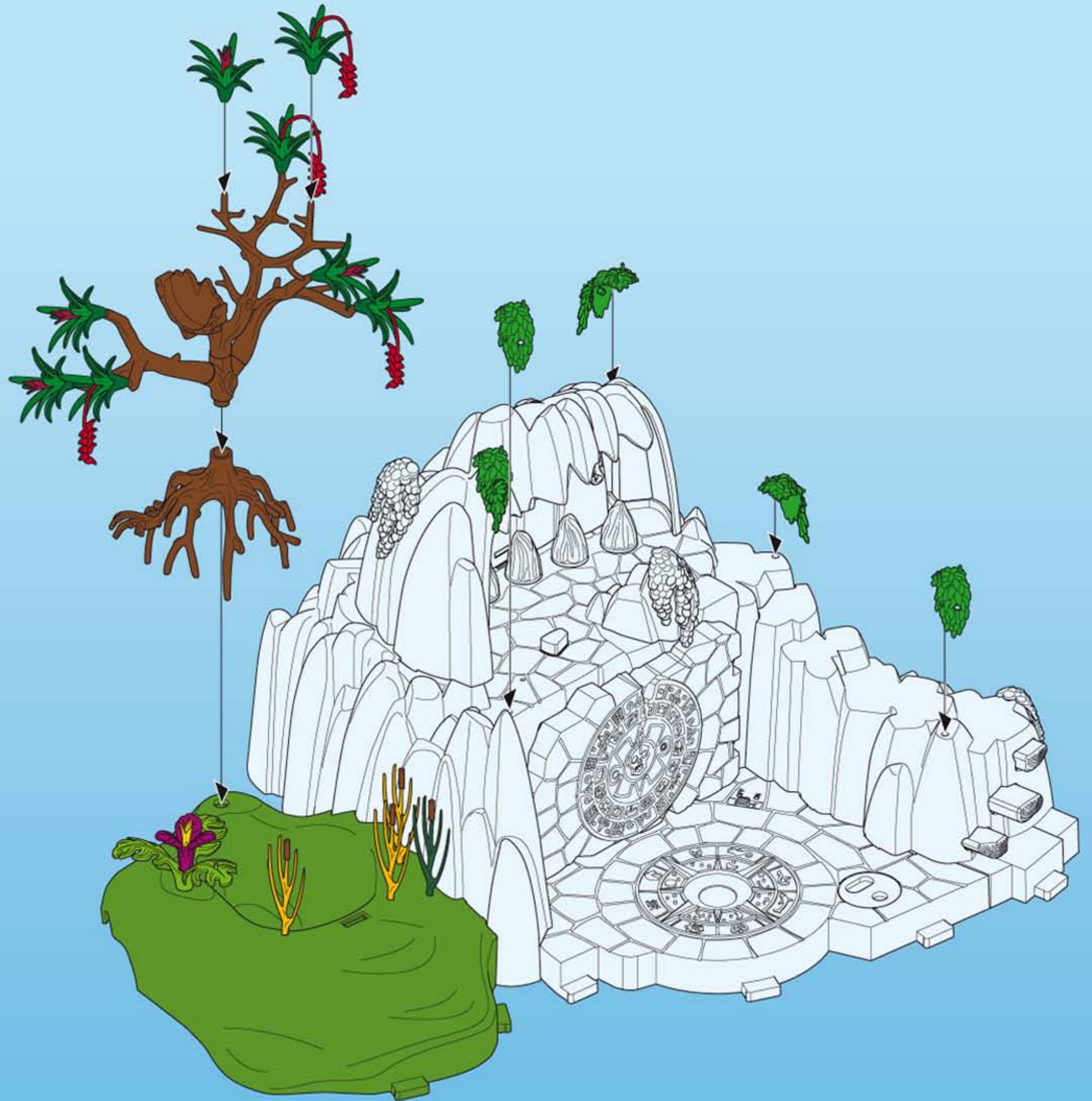
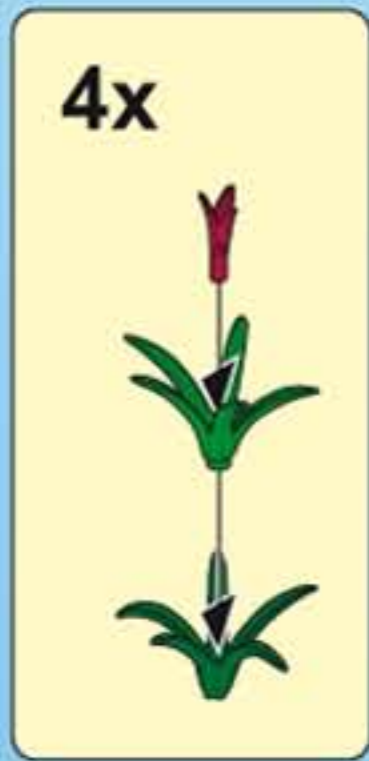
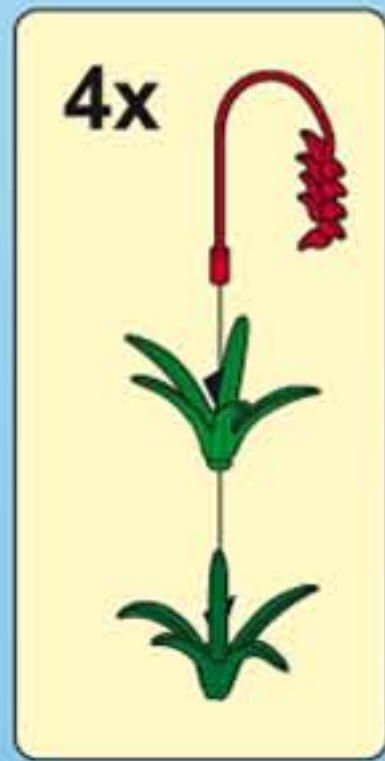
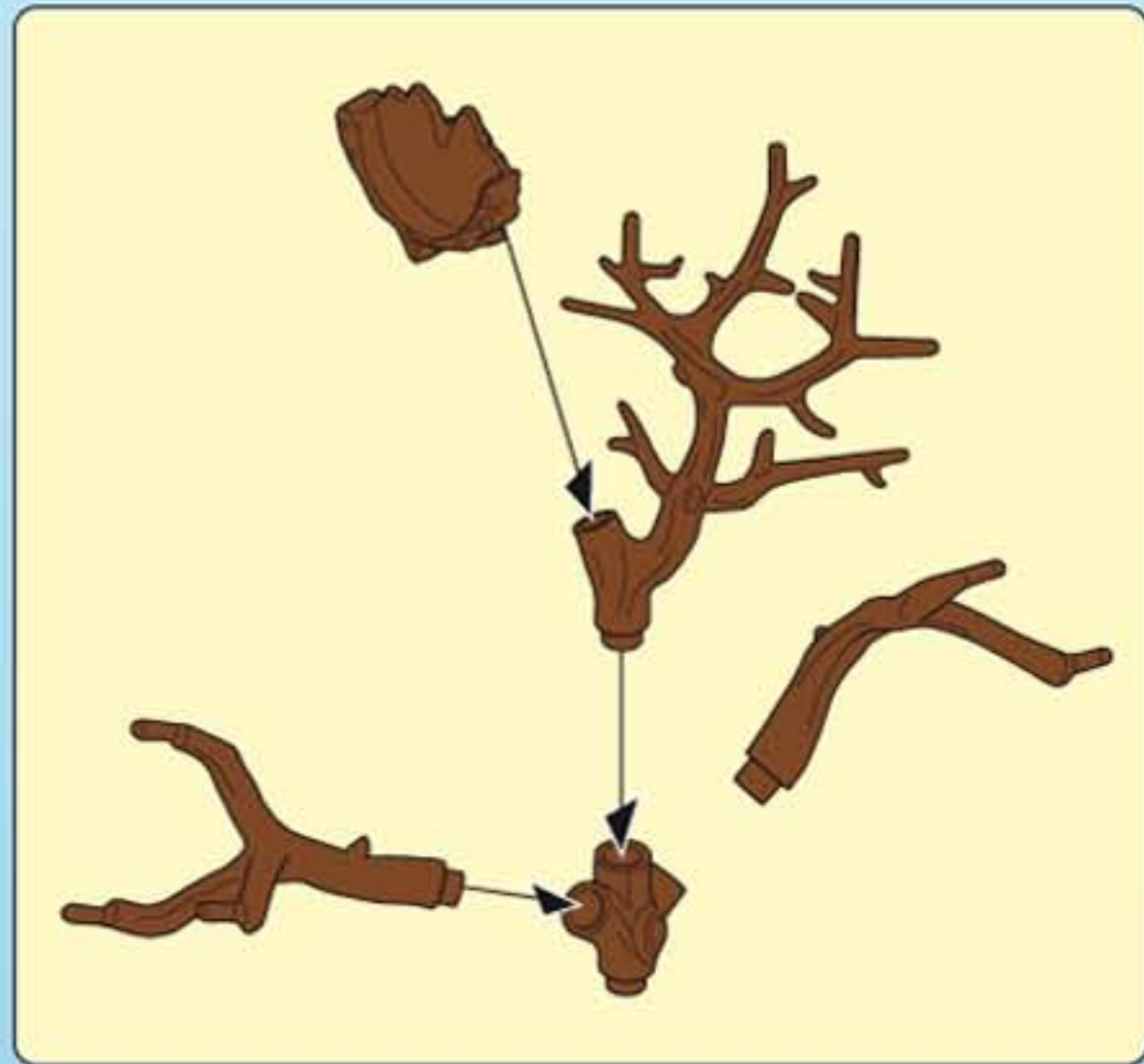
5



6

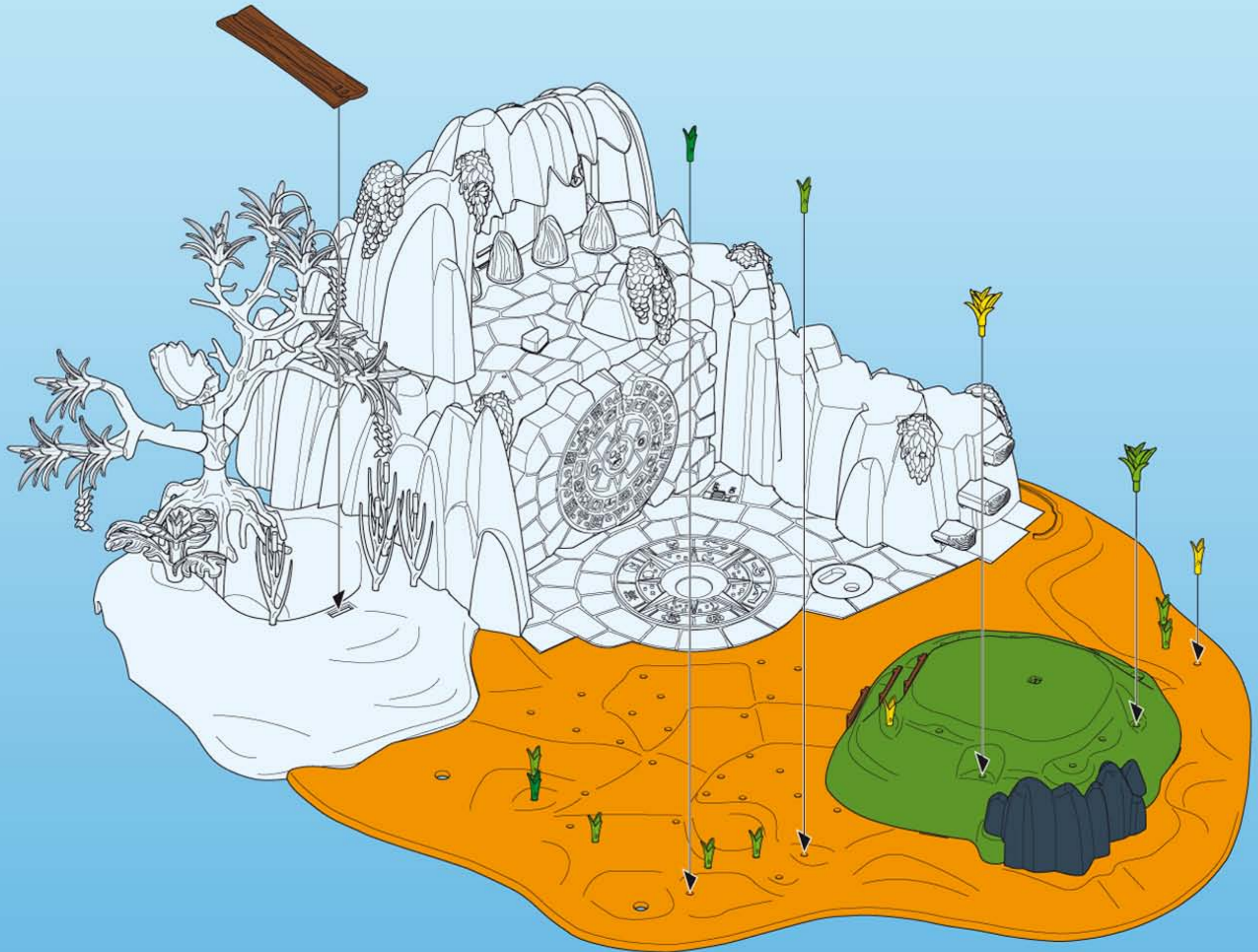
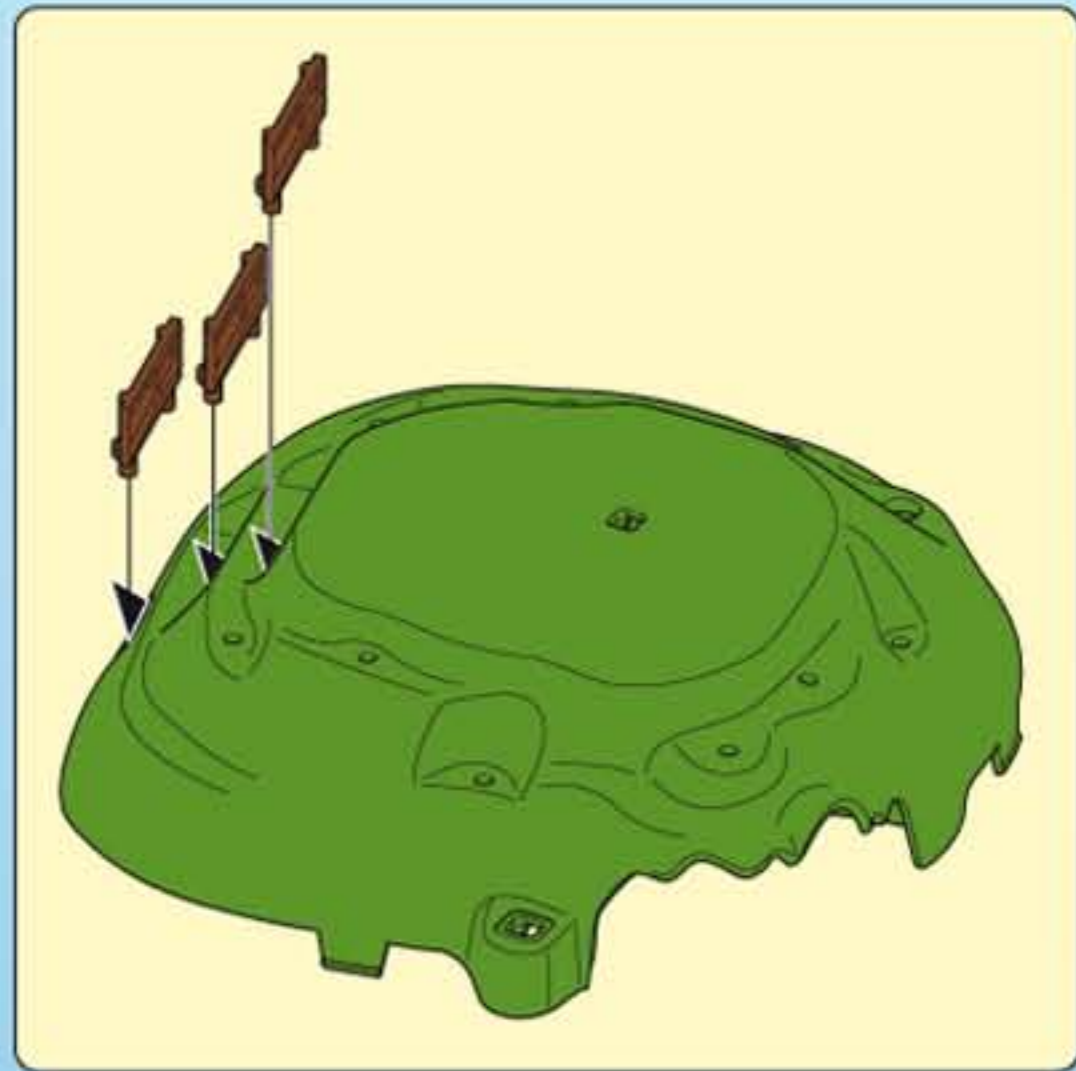


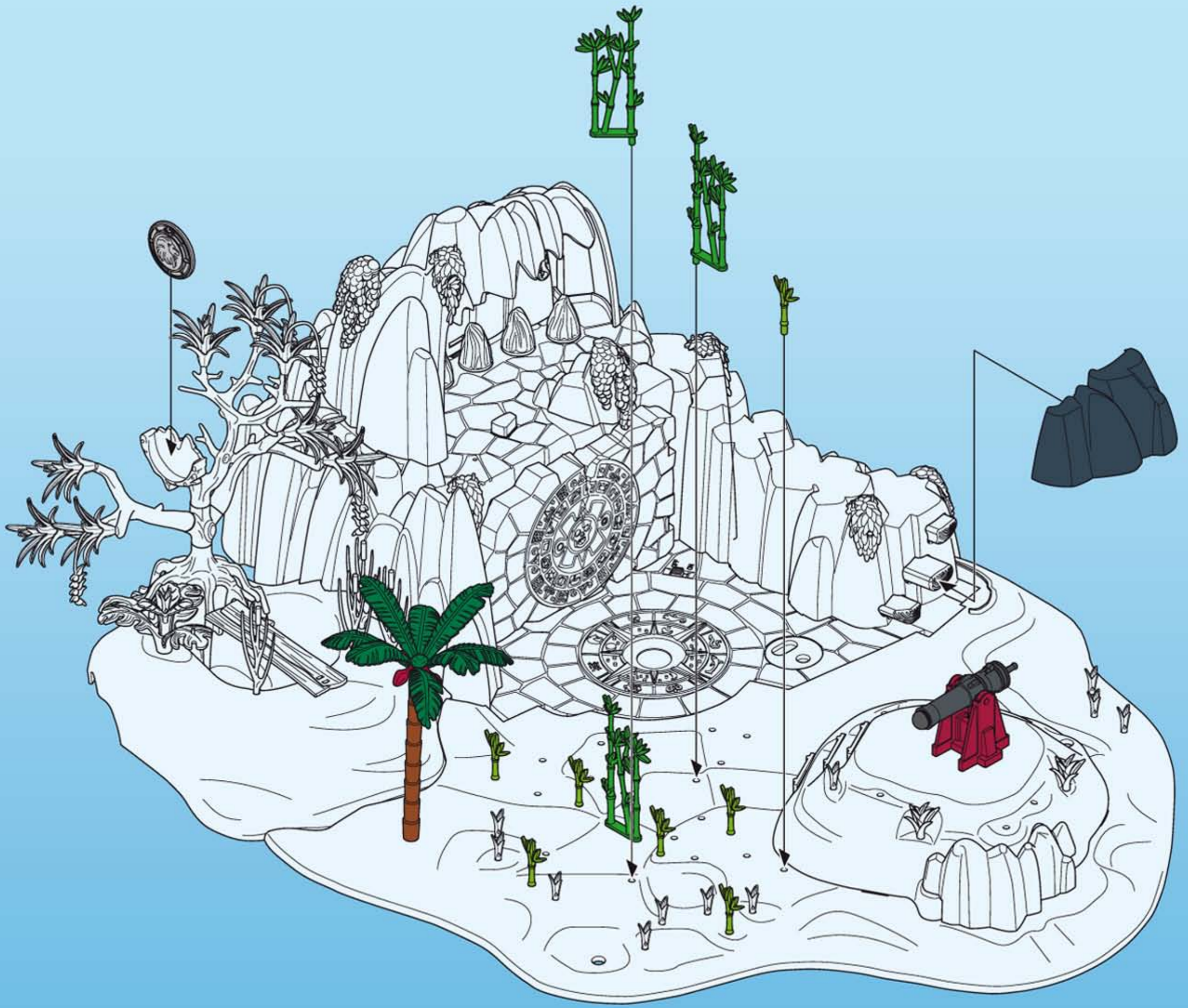
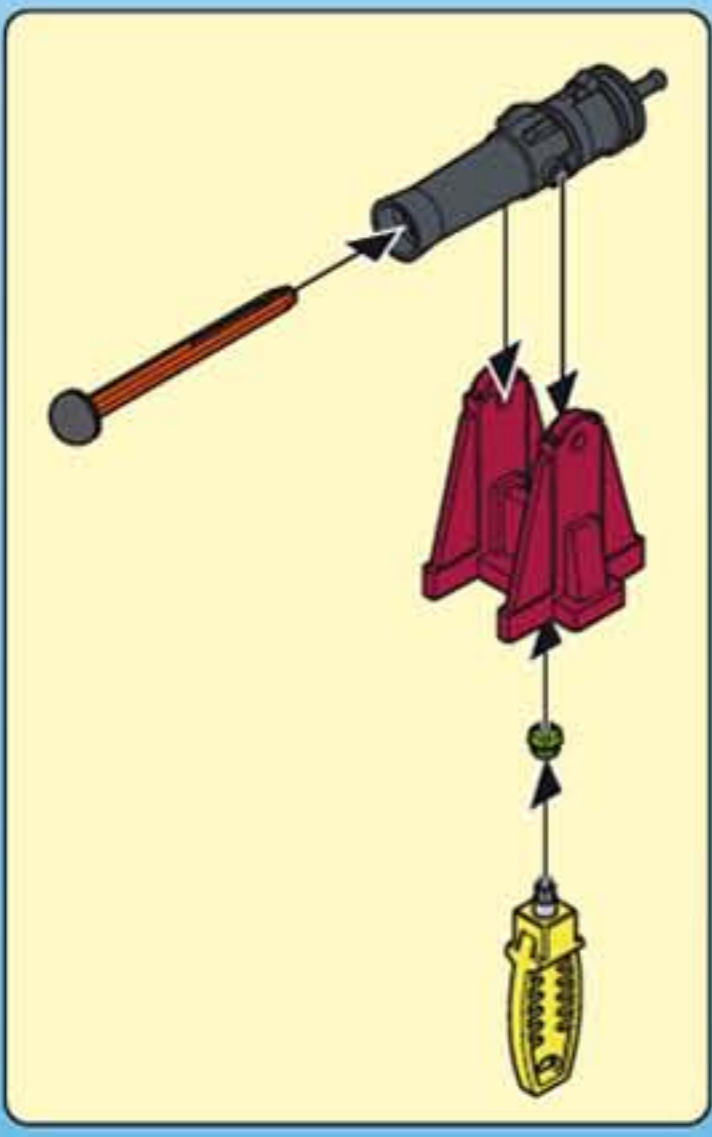
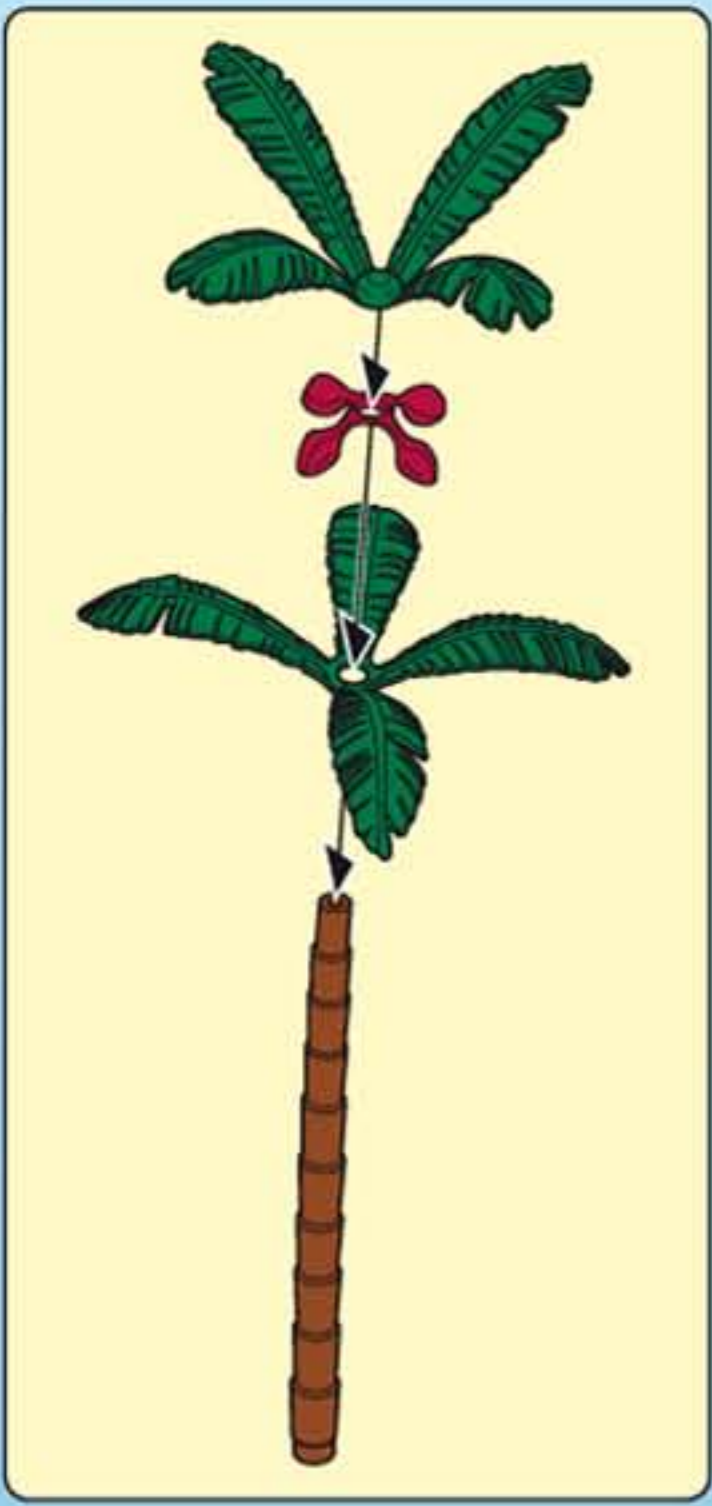
7



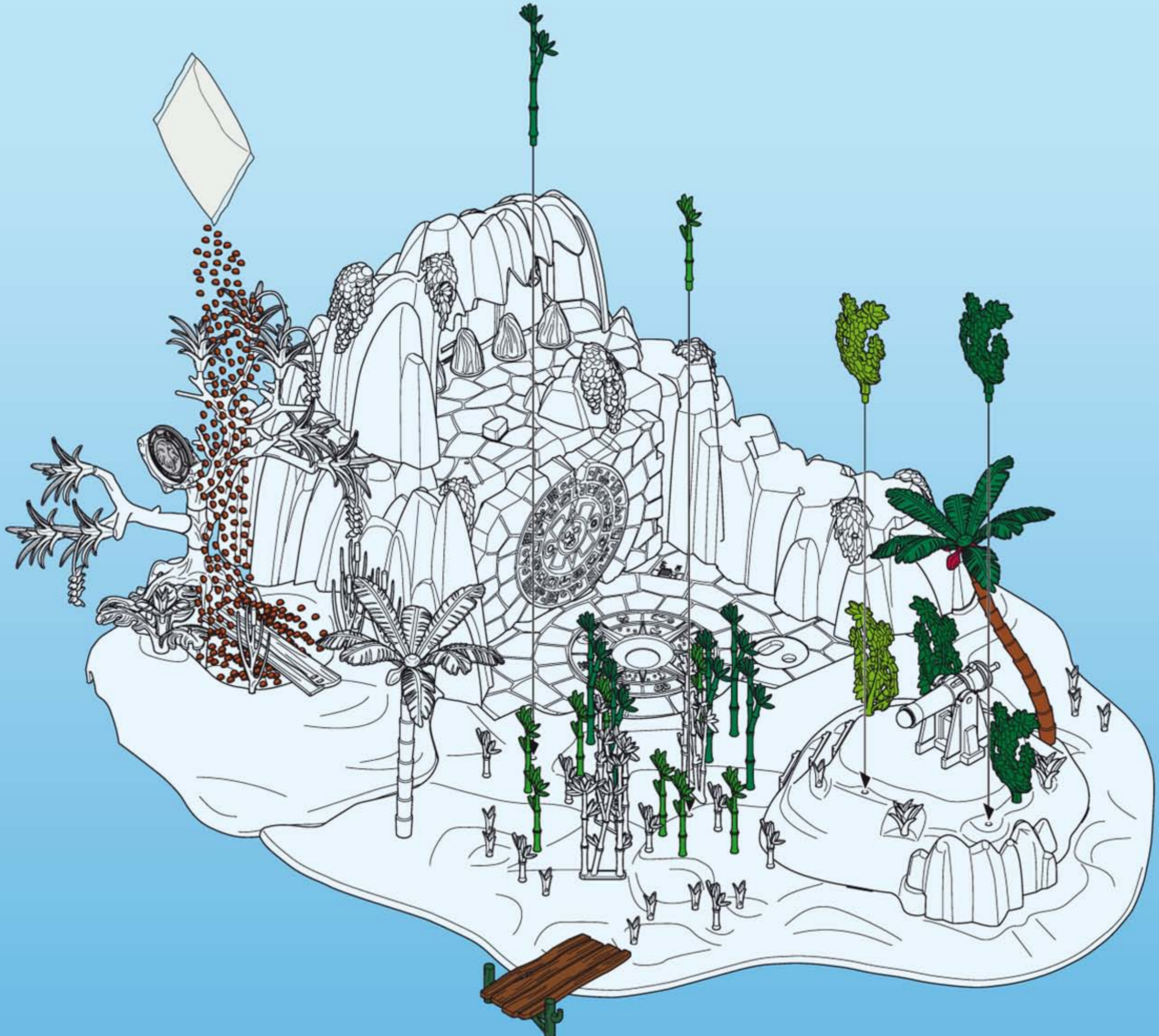
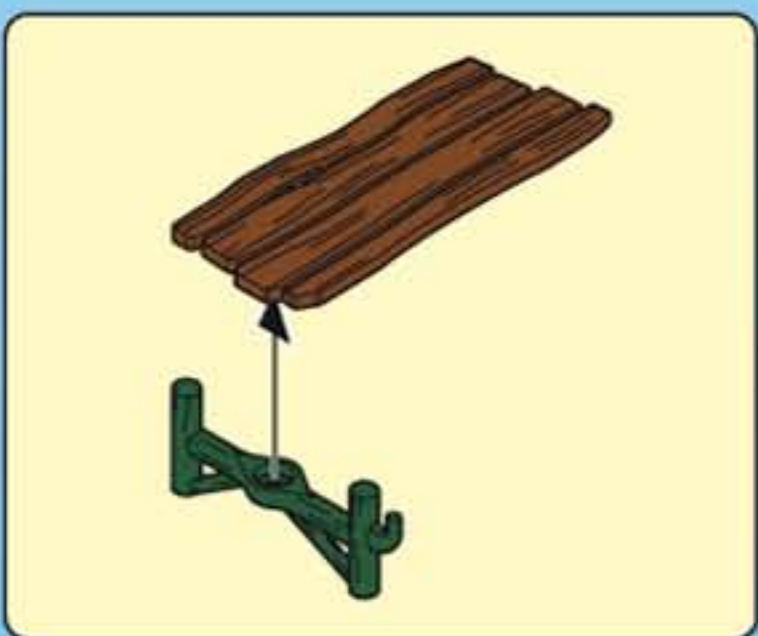
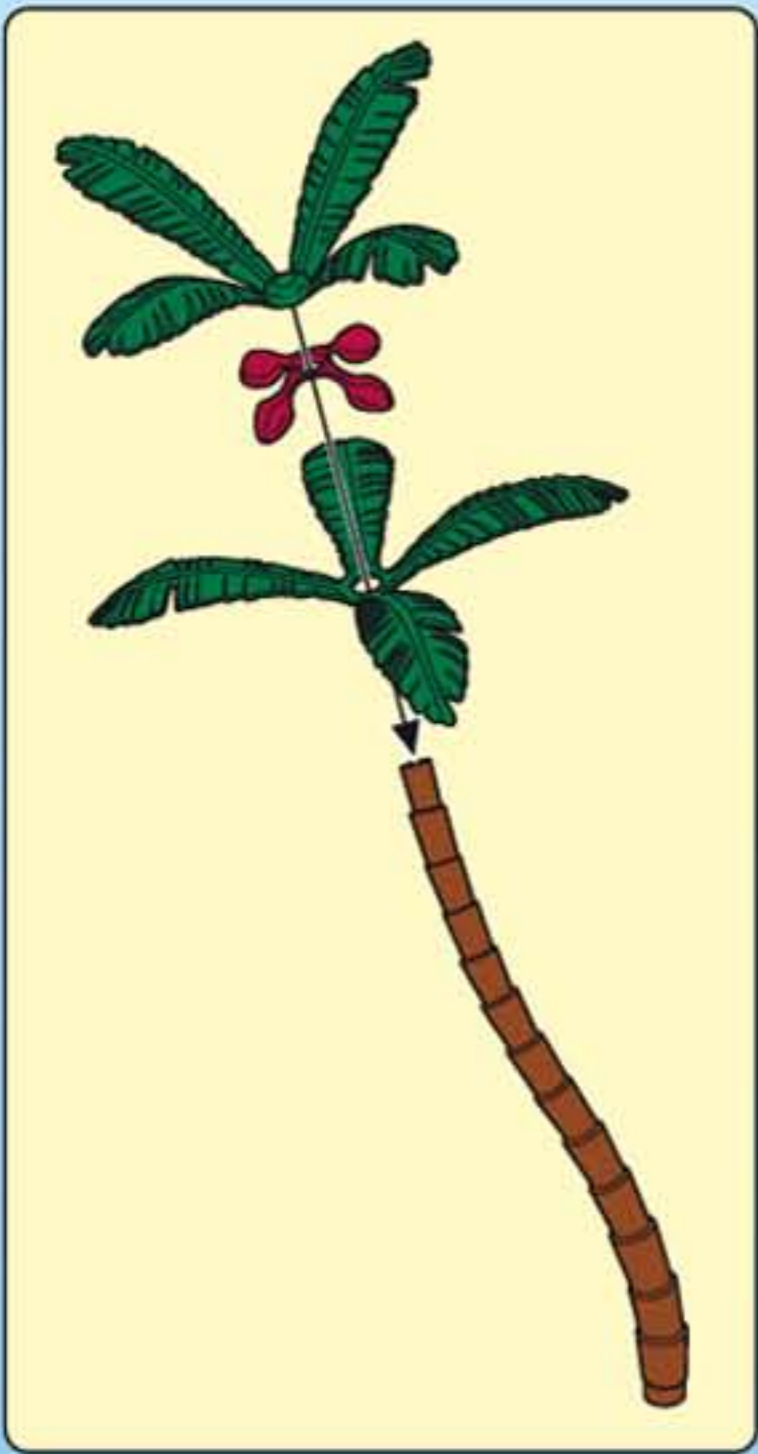


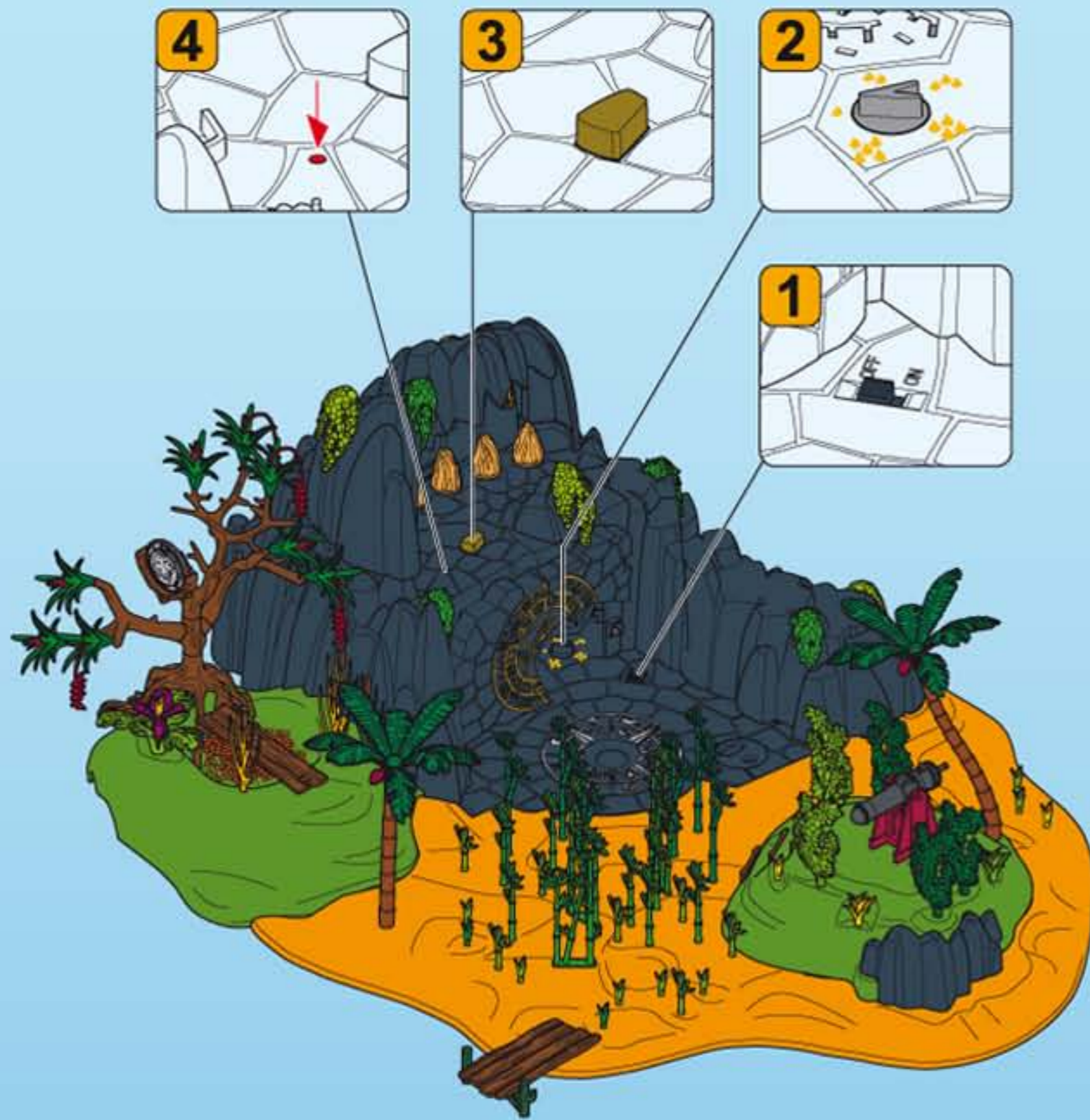
8





10





<b>D</b>	<b>A</b>	<b>CH</b>	<b>L</b>	<b>B</b>	<b>1</b>	An/Aus-Schalter	<b>3</b>	Start/Resetknopf
					<b>2</b>	Knopf zum Einstellen des Schwierigkeitsgrades	<b>4</b>	Notentriegelung

Spielanleitung findest du unter <http://www.playmobil.de/piraten>

**Spielbeginn:** Nach dem Einschalten 1 öffnet sich die Türe automatisch.

- Nun kannst du am Knopf 2 den Schwierigkeitsgrad einstellen.
- Mit dem Start/Reset-Knopf 3 kannst du das Spiel bzw. ein neues Spiel starten.

**Spielende:** Wenn 6 Minuten lang keine elektronische Aktivität stattgefunden hat, verabschiedet sich das Spiel automatisch mit einem akustischen Signal.

**Notentriegelung:**

Bei Energieausfall kann man die Notentriegelung 4 der Tür mit einem Hilfsmittel betätigen.

**Achtung!** Die Notentriegelung darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

Probleme	Ursache	Lösung
Bodenplatte reagiert nach Spielbeginn nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterien sind falsch eingelegt</li> <li>• Es sind keine oder leere Batterien eingelegt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beim Einsetzen der Batterien auf Polung (+/-) achten</li> <li>• Batterien einlegen oder leere Batterien durch neue ersetzen</li> </ul>

<b>USA</b>	<b>GB</b>	<b>CDN</b>	<b>M</b>	<b>IRL</b>	<b>1</b>	On/Off switch	<b>3</b>	Start/Reset button
					<b>2</b>	Difficulty setting switch	<b>4</b>	Emergency release button

You can find the instructions for the game at <http://pirates.playmobil.com>

**Start game:** Turn on the switch and the door will automatically open (Fig. 1).

- Adjust the difficulty level (Fig. 2).
- Press the start/reset button to start the game or to start a new game (Fig. 3).

**End game:** If there is no electronic activity for six minutes, a signal will sound indicating that the game has shut off automatically.

**Emergency unblocking:**

To open cave door without battery power, press the emergency release button (Fig. 4).

**Only an adult may press the emergency release button.**

Troubleshooting	Cause	Solution
Game will not start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batteries incorrectly inserted</li> <li>• No batteries are inserted or replacements are needed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure correct polarity (+/-) when inserting batteries.</li> <li>• Insert or replace batteries.</li> </ul>

<b>F</b>	<b>CDN</b>	<b>B</b>	<b>L</b>	<b>CH</b>	<b>1</b>	Bouton Marche/Arrêt	<b>3</b>	Bouton pour démarrer une partie
					<b>2</b>	Bouton pour régler le niveau de difficulté	<b>4</b>	Débloquage d'urgence

La règle du jeu est disponible sur Internet : <http://pirates.playmobil.com>

**Début du jeu :** La mise en marche du bouton 1 permet l'ouverture automatique de la porte.

- Régler d'abord le niveau de difficulté à l'aide du bouton 2.
- Pour démarrer une nouvelle partie, appuyer ensuite sur bouton 3.

**Fin de jeu :** En cas d'absence d'utilisation, le jeu s'éteint automatiquement au bout de 6 minutes (émission d'un signal sonore).

**Débloquage d'urgence :**

si le jeu ne fonctionne plus, il est possible de débloquent la porte de la grotte en appuyant à l'aide d'une pointe fine sur le bouton 4.

**Le déblocage d'urgence doit être réalisé uniquement par un adulte.**

Problème constaté	Explication possible	Solution
Le jeu ne démarre pas après appui sur l'un des boutons fonctionnels	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les piles ne sont pas insérées correctement.</li> <li>• Les piles n'ont pas été insérées ou elles sont déchargées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que les piles sont insérées dans le bon sens de polarité (+/-).</li> <li>• Insérer des piles ou remplacer les piles déchargées.</li> </ul>

<b>E</b>	<b>MEX</b>	<b>1</b>	Pulsador encender/apagar	<b>3</b>	Pulsador start/reset
		<b>2</b>	Pulsador de ajuste de nivel de dificultad	<b>4</b>	Desbloqueo auxiliar

Las instrucciones para el juego se encuentran en: <http://pirates.playmobil.com>

**Inicio del juego:** Después del encendido con el pulsador 1, la puerta se abre automáticamente.

- Ahora, con el pulsador 2 puedes ajustar el nivel de dificultad.
- Con el pulsador 3 start/reset comienzas el juego o activas un nuevo juego.

**Fin del juego:** Si en el tiempo de 6 minutos, no se realiza ninguna actividad electrónica, el juego se desactiva automáticamente con una señal acústica.

**Desbloqueo auxiliar:**

En caso de corte de energía, utilizando el pulsador 4, se puede activar el desbloqueo auxiliar de la puerta.

**El desbloqueo auxiliar debe ser realizado sólo por una persona adulta.**

Problemas	Causa	Solución
La placa base no reacciona después del inicio de juego.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Baterías colocadas incorrectamente</li> <li>• Baterías descargadas o sin baterías</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Al colocar las baterías, ponga atención en la correcta posición de los polos (+/-).</li> <li>• Coloque las baterías o en lugar de las baterías descargadas, ponga nuevas.</li> </ul>

NL B	1	Aan-/uitschakelaar	3	Start-/resetknop
	2	Knop voor het instellen van de moeilijkheidsgraad	4	Noodontgrendeling

De spelregels vind je op <http://pirates.playmobil.com>

**Begin van het spel:** Na het inschakelen (knop 1) gaat de deur automatisch open.

- Nu kun je met behulp van knop 2 de moeilijkheidsgraad instellen.
- Begin het spel (of een nieuw spel) door op de start-/resetknop 3 te drukken.

**Einde van het spel:** Wanneer er 6 minuten lang geen elektronische activiteit heeft plaatsgevonden, stopt het spel automatisch en geeft het een akoestisch signaal

**Noodontgrendeling:**

Bij stroomuitval kan de noodontgrendeling (Afbeelding 4) van de deur met een hulpmiddel worden bediend.

**De noodontgrendeling mag alleen door een volwassene worden bediend.**

Problemen:	Oorzaak:	Oplossing:
De bodemplaat reageert niet na het starten van het spel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De batterijen zijn verkeerd geplaatst</li> <li>• Er zijn geen of lege batterijen geplaatst</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit (+/-)</li> <li>• Batterijen plaatsen of lege batterijen door nieuwe vervangen</li> </ul>

P	1	Botão On / Off	3	Botão start/reset
	2	Botões de ajuste do grau de dificuldade	4	Desbloqueio de emergência

Encontra as instruções do jogo em <http://pirates.playmobil.com>

**Início do jogo:** após iniciares usando o botão 1, a porta abre-se automaticamente

- Pressiona agora a tecla 2 para definir o grau de dificuldade.
- Pressiona o botão 3 start/reset para iniciar o jogo ou activar um novo jogo.

**Fim do jogo:** se após 6 minutos não houver qualquer actividade electrónica, o jogo é automaticamente encerrado, emitindo um sinal sonoro.

**Desbloqueio de Emergência:**

Em casa de falha de energia, pode-se activar automaticamente o desbloqueio de emergência da porta, utilizando o botão 4.

**O desbloqueio de emergência só pode ser executado por adultos.**

Problemas	Causa	Solução
A placa base não responde após o início do jogo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pilhas colocadas incorrectamente</li> <li>• Pilhas descarregadas ou sem pilhas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ao colocar as pilhas, ter em conta os pólos (+/-)</li> <li>• Inserir pilhas ou substituir as pilhas usadas por novas</li> </ul>

N	1	Av/på bryter	3	Start/reset knapp
	2	Knapp for innstilling av vanskelighetsgrad	4	Nødbryter for avbrytelse av reguleringsinnretningen

Spillerettledning finner du på <http://pirates.playmobil.com>

**Spillestart:** Etter å ha slått på 1, åpner dørene seg automatisk.

- Nå kan stille inn vanskelighetsgraden på knapp 2
- Med start/reset knapp 3 kan du starte, eventuelt starte et nytt spill.

**Spilleslutt:** Når det 6 minutter lang ikke har funnet sted noen elektronisk aktivitet, slutter spillet automatisk med et akustisk signal.

**Nødvbrytelse av reguleringsinnretningen:**

Ved strømutfall, kan dørens nødvbrytelse 4 bli betjent med et hjelpemiddel.

**Nødvbrytelsen kan bare bli gjennomført av voksne.**

Problemer	Årsaker	Opphevelse
Gulvplaten reagerer ikke etter å ha begynt spillet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batteriene er satt inn feil.</li> <li>• Det er ikke satt inn batterier eller de innsatte batteriene er utgått.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pass på polretning (+/-) ved innsettingen</li> <li>• Sett inn batterier eller erstatt de utgåtte batteriene med nye</li> </ul>

I CH	1	Pulsante di accensione/spengimento	3	Pulsante start/reset
	2	Pulsante per impostare il livello di difficoltà	4	Sblocco di emergenza

Trovi le istruzioni di gioco su <http://pirates.playmobil.com>

**Inizio del gioco:** dopo aver acceso il gioco premendo il pulsante 1, la porta si apre automaticamente.

- A questo punto puoi impostare il livello di difficoltà utilizzando il pulsante 2.
- Utilizzando il pulsante start/reset 3 puoi avviare il gioco o azzerare quello in corso.

**Fine del gioco:** se per 6 minuti non si svolge nessuna attività elettronica, il gioco si spegne automaticamente ed emette un segnale acustico.

**Sblocco di emergenza:**

In caso di interruzione dell'energia elettrica, si può attivare lo sblocco di emergenza 4 della porta utilizzando uno strumento adatto.

**Lo sblocco di emergenza può essere eseguito solo da un adulto.**

Problemi:	Causa:	Soluzione:
Dopo averlo acceso, il piano di gioco non reagisce.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie inserite in modo errato</li> <li>• Le batterie non sono state inserite o le batterie inserite sono scariche</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando si inseriscono le batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).</li> <li>• Inserire le batterie o sostituire le batterie scariche con batterie nuove</li> </ul>

DK	1	Tænd/sluk knap	3	Start/reset knap
	2	Knapp til indstilling af sværhedsgrad	4	Nøduløsning

Spilvejledningen findes på <http://pirates.playmobil.com>

**Spillet start:** Tryk på tænd/sluk knap 1, og derefter åbnes døren automatisk.

- Nu kan man indstille sværhedsgrad vha. knappen 2.
- Tryk på start/reset knap 3 for at begynde spillet, eller for at starte et nyt spil.

**Spillet slut:** Skulle der registreres ingen elektronisk aktivitet i en periode på 6 minutter, slutter spillet automatisk med et akustisk signal.

**Nøduløsning:**

I tilfælde af strømsvigt kan der vha. et hjælpemiddel aktiveres nøduløsning 4 af dør.

**Aktivering af nøduløsningen må kun foretages af en voksen.**

Problemer:	Årsag:	Løsning:
Bundkortet reagerer ikke efter spillets start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterier er indsat forkert</li> <li>• Der er indsat ingen batterier eller tomme batterier</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pas på rigtige poler (+/-) under indsættelse af batterier</li> <li>• Indsæt batterier, eller skift tomme batterier med nye</li> </ul>

S FIN	1	På-/Av-knapp	3	Start / Reset-knapp
	2	Knapp för justering av svårighetsgraden	4	Nödfrikoppling

Instruktioner för spelet finner du på <http://pirates.playmobil.com>

**Början:** Efter att spelet har satts på 1 öppnar sig dörrarna automatiskt.

- Nu kan du ställa in svårighetsgraden med knapp 2.
- Med start / reset-knappen 3, kan du starta spelet eller ett nytt spel.

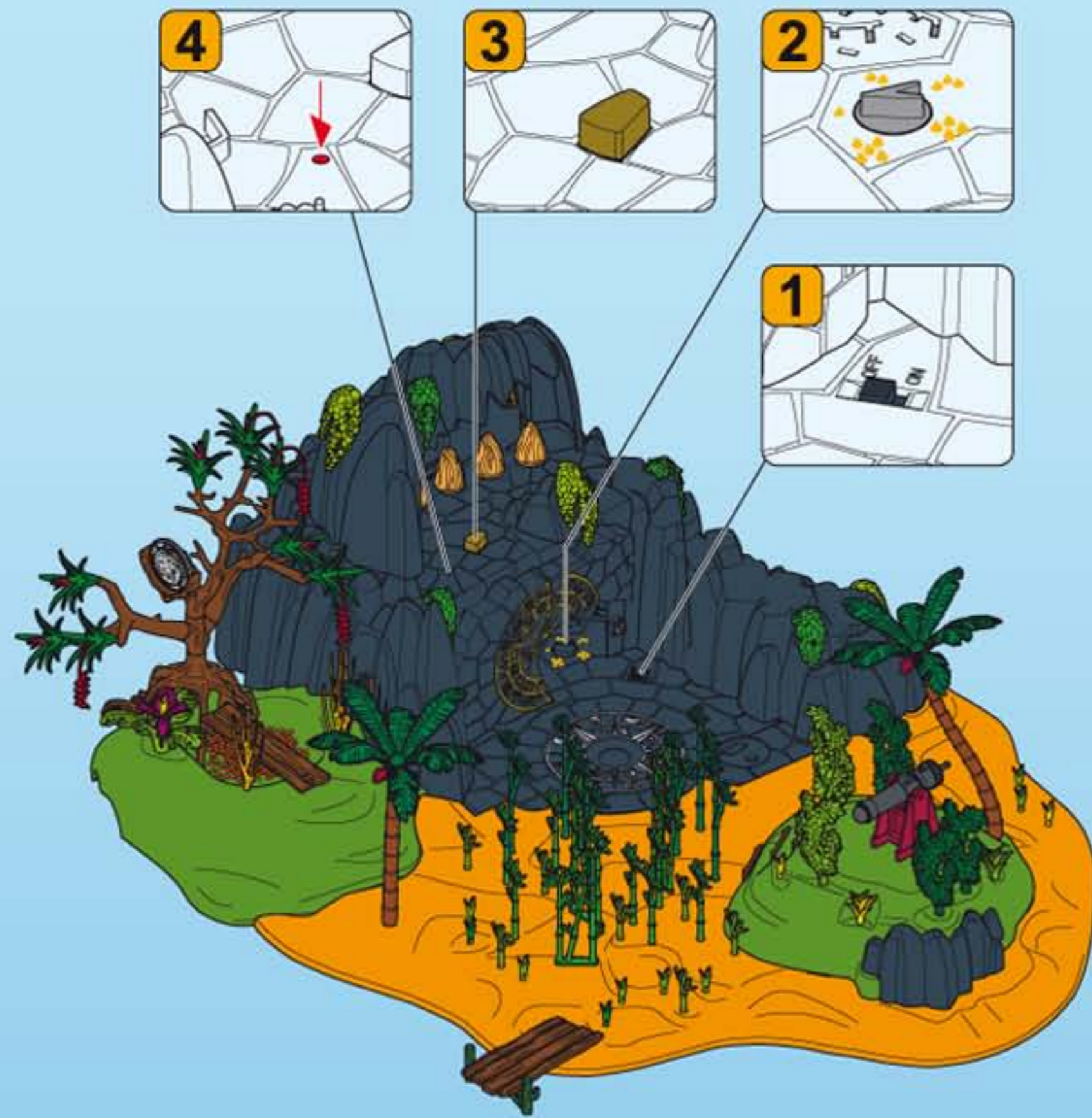
**Slut:** Om det inte skett någon elektronisk aktivitet på 6 minuter, stängs spelet av automatiskt med en akustisk signal.

**Nödfrikoppling:**

Vid strömbrott kan nödfrikopplingen 4 för dörren aktiveras med ett verktyg.

**Nödfrikoppling skall utföras av en vuxen.**

Problem	Orsak	Lösning
Golvplattan svarar inte efter att spelet har börjat	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterierna är felaktigt installerade</li> <li>• Det finns inga eller endast tomma batterier</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• När du sätter i batterierna, se till att polerna ligger åt rätt håll (+/-)</li> <li>• Lägg i batterier eller byt batterier mot nya</li> </ul>



FIN

1	Päälle/Pois päältä -painike	3	Käynnistys-/Uudelleenkäynnistyspainike
2	Vaikeusasteen valintapainike	4	Lukituksen avaus

Peliohjeet löytyvät osoitteesta <http://pirates.playmobil.com>

**Pelin aloitus:** Käynnistyspainiketta 1 painettaessa ovi aukeaa automaattisesti.

- Nyt voit asettaa vaikeusasteen painikkeesta 2.
- Käynnistys-/Uudelleenkäynnistyspainikkeesta 3 voit käynnistää pelin tai aloittaa uuden pelin.

**Pelin loppu:** Jos elektroniikkaa ei ole käytetty kuuteen minuuttiin, peli sammuu automaattisesti ja kuulet merkkiään.

**Lukituksen avaus:**

Sähkökatkoksen sattuessa voidaan lukitus avata tarkoitukseen sopivalla välineellä painikkeesta 4.

**Lukituksen avauspainiketta saavat käyttää vain aikuiset.**

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Alusta ei reagoi pelin käynnistyttyä	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paristot on asetettu väärin</li> <li>• Laitteessa ei ole paristoja tai ne ovat tyhjä</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista paristoja asettaessa, että navat(+/-) ovat oikein</li> <li>• Laita paristot paikoilleen tai vaihda tyhjä paristot uusiin</li> </ul>

H

1	Be-/kikapcsoló	3	Indító/visszaállító gomb
2	A nehézségi fok beállító gomb	4	Vészleállító

A kezelési utasítást az alábbi címen találod meg: <http://pirates.playmobil.com>

**A játék indítása:** Az 1-es gombot bekapcsolva automatikusan kinyílnak az ajtók.

- Ezután a 2-es gombbal beállíthatod a nehézségi fokot (szintet).
- A 3-as indító/visszaállító gombbal indíthatod a játékot vagy kezdhetsz egy új játékba.

**A játék vége:** Egy hang kíséretében automatikusan leáll a játék, ha 6 percen át semmilyen elektronikus tevékenységet sem végzel.

**Vésznyitás:**

Áramkimaradás esetén a 4-es vésznyitóval oldható fel az ajtó reteszelése és nyitható ki az kézzel.

**A vésznyítást csak felnőtt végezheti el!**

Hibajelenségek	Oka	Megoldása
A játék indítása után nem reagál a padlólemez.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rosszul tetted be az elemeket.</li> <li>• Nem tettél be elemeket, vagy lemerültek azok.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ügyelj az elemek polaritáshelyes (+/-) behelyezésére!</li> <li>• Tegyéél be elemeket, vagy cseréld le újakkal a lemerülteket!</li> </ul>

CZ

1	Tlačítko zapnout/vypnout	3	Tlačítko start/reset
2	Tlačítko nastavení stupně obtížnosti	4	Nouzové odblokování

Návod na hru najdeš na <http://pirates.playmobil.com>

**Začátek hry:** Po zapnutí tlačítkem 1 se automaticky otevřou dveře.

- Nyní můžeš tlačítkem 2 nastavit stupeň obtížnosti.
- Tlačítkem start/reset 3 zahájíš hru nebo spustíš novou hru.

**Konec hry:** Pokud po dobu 6 minut nebude probíhat žádná elektronická aktivita, hra se automaticky rozloučí zvukovým signálem.

**Nouzové odblokování:**

V případě výpadku energie lze za použití pomůcky aktivovat nouzové odblokování 4 dveří.

**Nouzové odblokování smí provádět pouze dospělá osoba.**

Problémy	Příčina	Řešení
Základní deska po začátku hry nereaguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chybně vložené baterie</li> <li>• Nejsou vloženy žádné nebo prázdné baterie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Při vkládání baterií dejte pozor na správné póly (+/-).</li> <li>• Vložte baterie nebo prázdné baterie vyměňte za nové</li> </ul>

EST

1	Nupp sisse- / välja-lülitamiseks	3	Alguse / uuesti alustamise nupp
2	Nupp raskustaseme määramiseks	4	Avariiamine

Mänguõpetuse leiate aadressil <http://pirates.playmobil.com>

**Mängu alustamine:** vajutage esimesele nupule ja uks avaneb automaatselt.

- Nüüd saate teise nupuga määrata raskustaseme.
- Alguse / uuesti alustamise nupuga (3) saate mängu alustada või uut mängu mängima hakata.

**Mängu lõpetamine:** kui te ei ole 6 minuti jooksul mingeid elektroonilisi toiminguid teostanud, lülitub mäng automaatselt välja, millest annab märku helisignaali.

**Avariiamine:**

Elektrikatkestuse puhul saab ukse avada avariiamisega (4), milleks tuleb kasutada abivahendit.

**Avariiammist on lubatud teha ainult täiskasvanutel.**

Viga	Põhjused	Lahendused
mängu alustamisel alusplaat ei reageeri.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• patareid on valesti paigaldatud</li> <li>• patareisid ei ole paigaldatud või on paigaldatud tühjad patareid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• patareide paigaldamisel jälgige pooluseid (+/-)</li> <li>• paigaldage patareid või asendage tühjad patareid uutega.</li> </ul>

LV	1	Ieslēgšanas / izslēgšanas poga	3	Sākuma / no jauna palaišanas poga
	2	Poga grūtības līguma noteikšanai	4	Avārijas atvēršana

Spēles instrukciju atradīsiet adresē <http://pirates.playmobil.com>

**Spēles sākums:** nospiežot pirmo pogu, durvis atveras automātiski.

- Tagad ar otro pogu varat noteikt grūtības pakāpi.
- Nospiežot sākuma / no jauna palaišanas pogu (3), varat sākt spēlēt vai sākt jaunu spēli.

**Spēles beigas:** ja 6 minūtes netiek veiktas nekādas elektroniskās darbības, spēle automātiski izslēdzas, par to tiek paziņot ar skaņas signālu.

**Avārijas izeja:**

Ja pazūd enerģijas padeve, durvis atvērt var ar avārijas atvēršanas palīdzību (4), izmantojot palīglīdzekli.

**Avārijas atvēršanu drīkst lietot tikai pieaugušie.**

Darbības traucējums	Iemesli	Risinājumi
uzsākot spēli, nereaģē pamatnes plāksne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nepareizi ieliktas baterijas</li> <li>• nav ieliktas baterijas vai ieliktas tukšas baterijas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ievietojot baterijas, pievērsiet uzmanību poliem (+/-)</li> <li>• ielieciet baterijas vai tukšas baterijas nomainiet pret jaunām.</li> </ul>

SLO	1	Stikalo za vākop/izklop	3	Gumb za začetek/ponastavitev
	2	Gumb za nastavitev stopnje težavnosti	4	Odklepanje v sili

Navodila za igranje najdeš na spletnem mestu <http://pirates.playmobil.com>

**Začetak igre:** Po vākopu 1 se vrata samodejno odprejo.

- Zdaļ lahko nastaviš težavnost z gumbom 2.
- Z gumbom za začetak/ponastavitev 3 lahko začneš (novo) igro.

**Konec igre:** Če se 6 minūt ni dogajala elektronska dejavnost, se igra samodejno zakļučī z akustičnim signālom.

**Odklepanje v sili:**

V primeru izpada elektrīčne energije lahko s pripomočkom pritisnete zasilno odpiralo 4 za vrata.

**Zasilno odpiranje sme opraviti samo odrasla oseba.**

Težave	Vzrok	Rešitev
Talna plošča se po začetku igre ne odziva	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Baterije so nepareilno vstavļiene</li> <li>• Ni vstavļienih baterij ali so prazne</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pri vstavļianju baterij pazite na polariteto (+/-)</li> <li>• Vstavite baterije ali zamenjajte baterije z novīm</li> </ul>

PL	1	Przełacznik włączania / wyłączenia	3	Przycisk Start / Reset
	2	Przycisk ustawienia stopnia trudności	4	Przycisk awaryjnego otwierania

Wskazówki i wprowadzenie do zabawy znajdziesz pod adresem <http://pirates.playmobil.com>

**Rozpoczęcie zabawy:** po włączeniu włącznikiem 1 drzwi otwierają się automatycznie.

- Przyciskiem 2 ustaw stopień trudności
- Przyciskiem 3 -Start / Reset rozpocznij zabawę lub przeryw i zacznij zabawę od nowa.

**Zakończenie zabawy:** Po sześciu minutach braku aktywności następuje automatyczne wyłączenie poprzedzone sygnałem akustycznym.

**Przycisk awaryjnego otwierania:**

W przypadku braku zasilania drzwi można otworzyć przyciskiem otwierania awaryjnego 4.

**Otwieranie awaryjne może przeprowadzić tylko osoba dorosła!**

Problemy:	Przyczyny:	Rozwiązanie:
Brak reakcji po włączeniu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nieprawidłowo włożone baterie</li> <li>• Brak baterii lub baterie są wyczerpane</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wkładając baterie zwróć uwagę na ich prawidłową polaryzację (+/-)</li> <li>• Włóż baterie lub wyczerpane baterie wymień na nowe</li> </ul>

LT	1	Ijungimo / išjungimo mygtukas	3	Pradžios / paleidimo iš naujo mygtukas
	2	Mygtukas sunkumo lygiui nustatyti	4	Avarinis atidarymas

Žaidimo instrukciją rasite adresu <http://pirates.playmobil.com>

**Žaidimo pradžia:** paspaudus pirmą mygtuką, durys atsidaro automatiškai.

- Dabar antruoju mygtuku galite nustatyti sunkumo lygį.
- Paspaudę pradžios / paleidimo iš naujo mygtuką (3), galite pradėti žaisti arba pradėti naują žaidimą.

**Žaidimo pabaiga:** jei 6 minutes neatliekami jokie elektroniniai veiksmai, žaidimas išsijungia automatiškai, apie tai pranešama garsiniu signalu.

**Avarinis atidarymas:**

Nutrūkus energijos tiekimui, duris atidaryti galima per avarinį atidarymą (4), pasinaudojus pagalbine priemone.

**Avariniu atidarymu gali naudotis tik suaugusieji**

Triktis	Priežastys	Sprendimai
pradėjus žaidimą, nereaguoja pagrindo plokštė.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• neteisingai įdėtos baterijos</li> <li>• neįdėtos baterijos arba įdėtos tuščios baterijos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• dėdami baterijas, atkreipti dėmesį į polių (+/-)</li> <li>• įdėkite baterijas arba tuščias baterijas pakeiskite naujomis.</li> </ul>

SK	1	Tlačidlo zapnutí/vypnutí	3	Tlačidlo štart/reset
	2	Tlačidlo nastavenia stupňa obťažnosti	4	Núdzové odblokovanie

Návod na hru nájdeš na <http://pirates.playmobil.com>

**Začiatok hry:** Po zapnutí tlačidlom 1 sa automaticky otvorí dvere.

- Teraz môžeš tlačidlom 2 nastaviť stupeň obťažnosti.
- Tlačidlom štart/reset 3 začneš hru alebo spustiš novú hru.

**Konec hry:** Ak počas 6 minūt nebude prebiehať žiadna elektronická aktivita, hra sa automaticky rozlúči zvukovým signálom.

**Núdzové odblokovanie:**

V prípade výpadku energie je možné použitím pomôcky aktivovať núdzové odblokovanie 4 dverí.

**Núdzové odblokovanie smie vykonávať len dospelá osoba.**

Problémy	Prčina	Riešenie
Základná doska po začatí hry nereaguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chybné vložené batérie.</li> <li>• Nie sú vložené žiadne alebo prázdne batérie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pri vkladaní batérií dajte pozor na správne póly (+/-).</li> <li>• Vložte batérie alebo prázdne batérie vymeňte za nové.</li> </ul>

TR CY	1	Açma/Kapatma düğmesi	3	Başlat/Sıfırta düğmesi
	2	Zorluk derecesini ayarlama düğmesi	4	Acil engeli kaldırma

Oyun kılavuzunu bu sitede bulabilirsiniz <http://pirates.playmobil.com>

**Oyun başlangıcı:** 1 tuşuna basman durumda kapılar otomatik olarak açılacaktır.

- Şimdi 2 tuşu ile zorluk derecesini ayarlayabilirsiniz
- Başlat/Sıfırta 3 tuşu ile oyunu başlatabilirsiniz veya yeni oyuna başlayabilirsiniz.

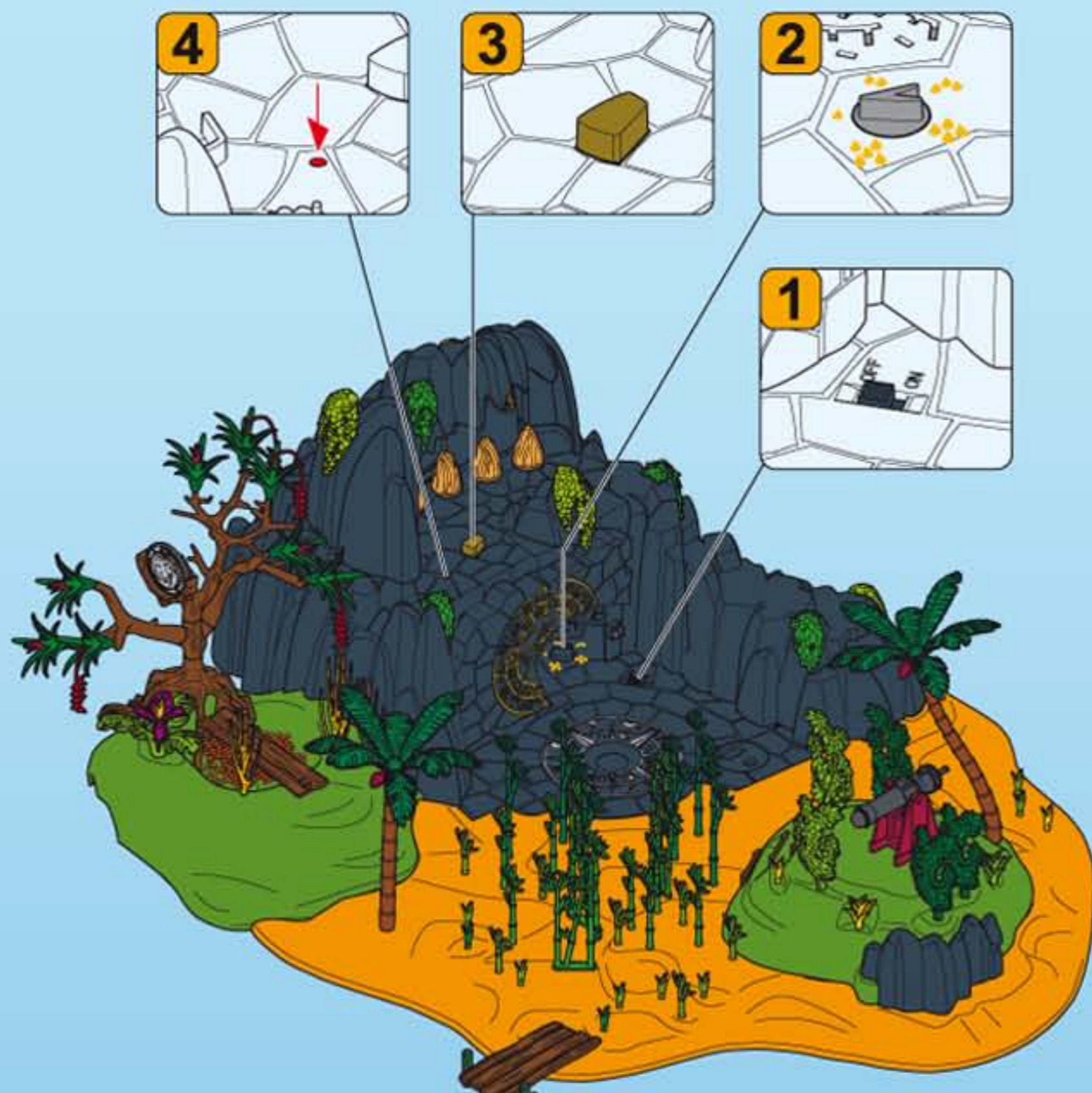
**Oyunun sonu:** 6 dakika boyunca her hangi bir elektronik harekette bulunmaman durumunda, oyun sesli uyarı ile otomatik olarak biter.

**Acil engeli kaldırma:**

Elektrik kesilmesi durumunda yardımcıları kullanarak acil 4 kapı engeli kaldırma işlemi etkinleştirilebilir.

**Acil engeli kaldırma işlemi sadece yetişkinler tarafından yapılabilir.**

Problemler	Sebepler	Çözüm
Ana tahta oyun başladıktan sonra cevap vermiyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pili yanlış yerleştirilmiş olması</li> <li>• Pili takılmamış olması veya boş pilin takılmış olması</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pili yerleştirirken (+/-) kutuplara dikkat ediniz.</li> <li>• Pili takınız veya boş pil yerine dolu pil takınız.</li> </ul>



CN

1	开 / 关键	3	开始 / 重置按钮
2	难度调节按钮	4	紧急去联锁

游戏说明请访问 <http://pirates.playmobil.com>

游戏开始：启动开关键1后，门就自动打开。

- 现在，你可用按钮2调节游戏难度。

- 用开始 / 重置按钮3开始游戏或开始一新的游戏。

游戏者：如果6分钟没有任何电子活动，游戏将随一声音信号而自动结束。

紧急去联锁：

在供电中断时，可借助于辅助工具操作门的紧急去联锁4。

紧急去联锁只允许由成年人操作。

问题：	原因：	解决办法：
游戏开始后底板无反应。	- 电池放置有误 - 没装电池或电池用空	- 在装入电池时要注意电池的正、负极 - 装入电池或用新电池替换空电池

GR CY

1	ON/OFF	3	START/RESET
2	Κουμπί για το επίπεδο δυσκολίας	4	ΚΟΥΜΠΙ ΑΝΑΓΚΗΣ

Τις οδηγίες θα τις βρεις και στο <http://pirates.playmobil.com>

Ξεκινάμε: Μόλις πατήσεις το κουμπί 1 η πόρτα ανοίγει αυτόματα.

- Τώρα μπορείς να ορίσεις το βαθμό δυσκολίας με το κουμπί 2.
- Με το κουμπί 3 μπορείς να ξεκινήσεις ένα καινούργιο παιχνίδι.

Αν δεν υπάρξει καμία δραστηριότητα για 6 λεπτά, το παιχνίδι σταματάει αυτόματα, μετά από ηχητικό σήμα.

Κουμπί ανάγκης:

Σε περίπτωση που εξαντληθούν οι μπαταρίες, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα, πιέζοντας με ένα αιχμηρό αντικείμενο αυτό το κουμπί.

Το κουμπί ανάγκης μπορεί να ενεργοποιηθεί αποκλειστικά και μόνο από κάποιον ενήλικα.

Αντιμέτωπιση προβλημάτων	Αιτία	Προτείνουμε
Η βάση του παιχνιδιού δεν αντιδρά μετά την έναρξη του παιχνιδιού.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Λάθος τοποθέτηση των μπαταριών</li> <li>• Δεν έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες ή οι μπαταρίες είναι άδειες</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ξανατοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα</li> <li>• Τοποθετήστε καινούργιες μπαταρίες.</li> </ul>

RO

1	Buton pornire/oprire	3	Buton încetare/resetare
2	Buton pentru setarea gradului de dificultate	4	Închidere de urgență

Instrucțiunile jocului le găsești la adresa <http://pirates.playmobil.com>

Începerea jocului: După pornirea 1, ușa se deschide automat.

- Acum se poate seta gradul de dificultate de la butonul 2.
- De la butonul 3 de încetare/resetare se poate începe jocul, respectiv un joc nou.

Finalul jocului: Dacă timp de 6 minute nu a avut loc nici o activitate electronică, jocul se oprește automat cu un semnal sonor.

Închidere de urgență:

În cazul unei pene de curent, închiderea de urgență 4 a ușii se acționează cu ajutorul unui instrument.

Atenție! Închiderea de urgență se va acționa doar de către un adult.

Probleme	Cauză	Soluție
Partea inferioară a aparatului nu reacționează la începutul jocului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Baterii introduse greșit</li> <li>• Nu s-au introdus baterii sau cele introduse sunt descărcate</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Atenție la polii bateriilor (+/-)</li> <li>• Se introduc baterii sau se înlocuiesc bateriile descărcate cu unele noi</li> </ul>

BG

1	Бутон за включване / изключване	3	Бутон start / reset
2	Бутон за регулиране степента на трудност	4	Спешно отблокиране

Правилата на играта ще намерите на <http://pirates.playmobil.com>

Начало на играта: След включване на бутон 1 вратата се отваря автоматично.

- Сега можете с помощта на бутон 2 да настроите степента на трудност.
- С помощта на бутон start/ reset 3 можете да стартирате играта или да започнете нова игра.

Край на играта: Ако в продължение на 6 минути не се извършва никаква електронна дейност, играта автоматично се изключва със звуков сигнал.

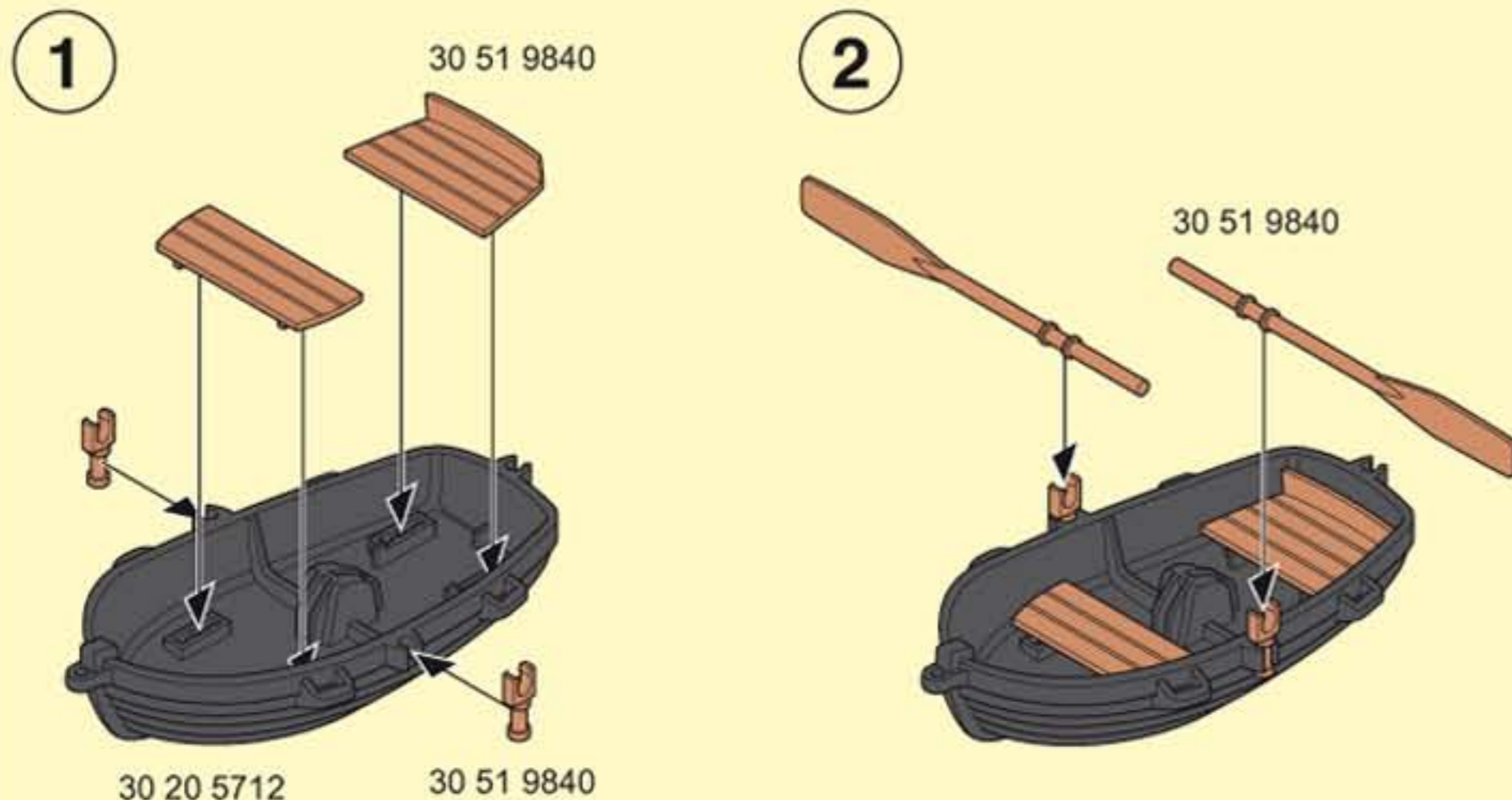
Спешно отблокиране:

В случай на прекъсване на електрозахранването е възможно с помощта на мощни средства да активирате вратата, посредством спешно отблокиране 4.

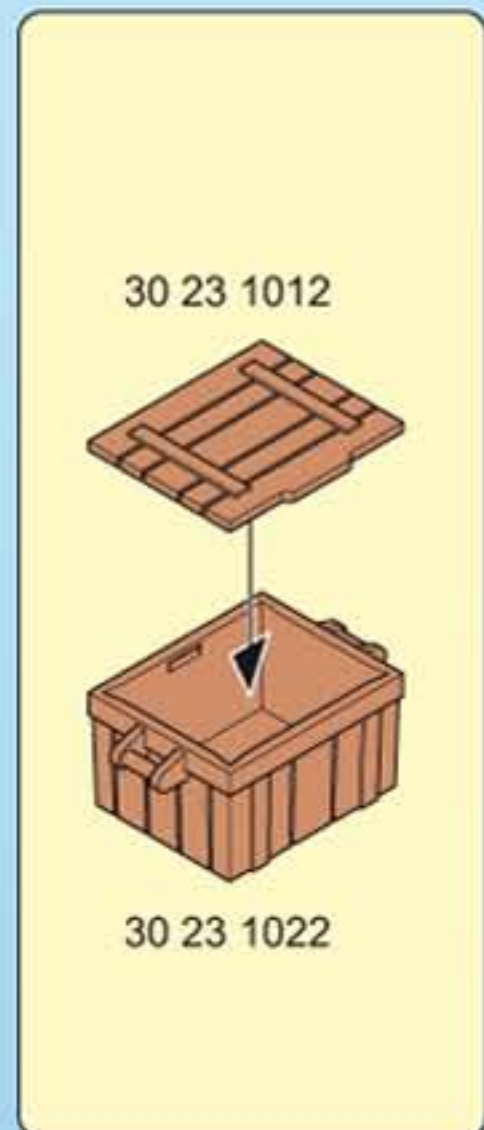
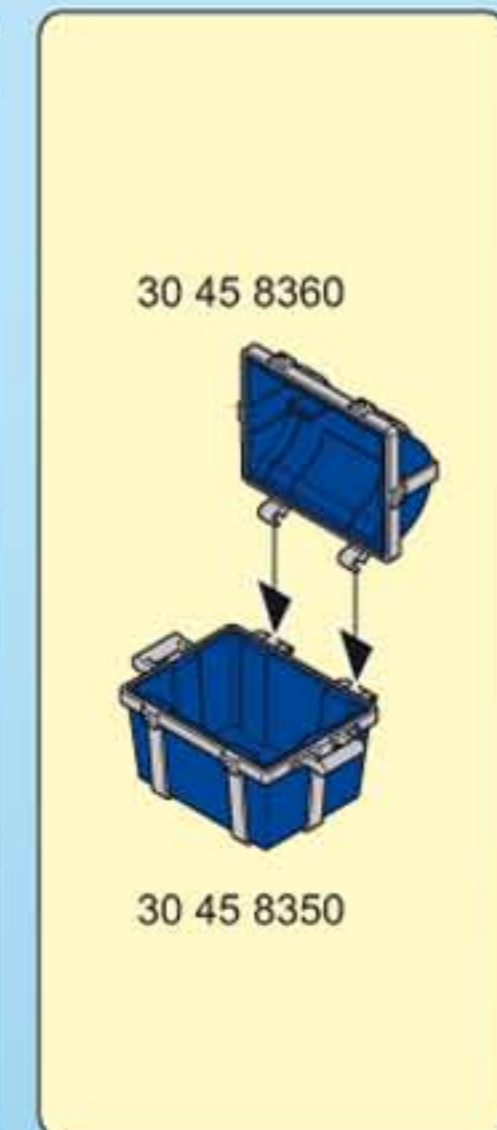
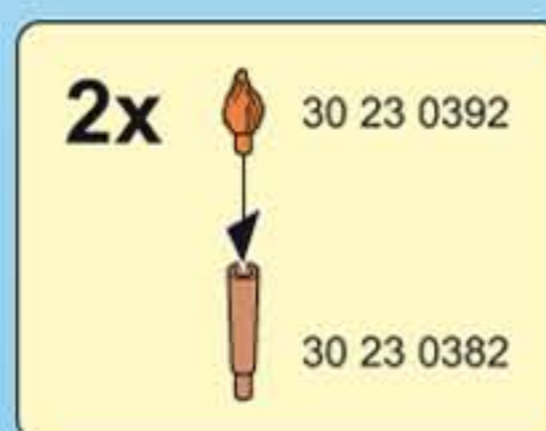
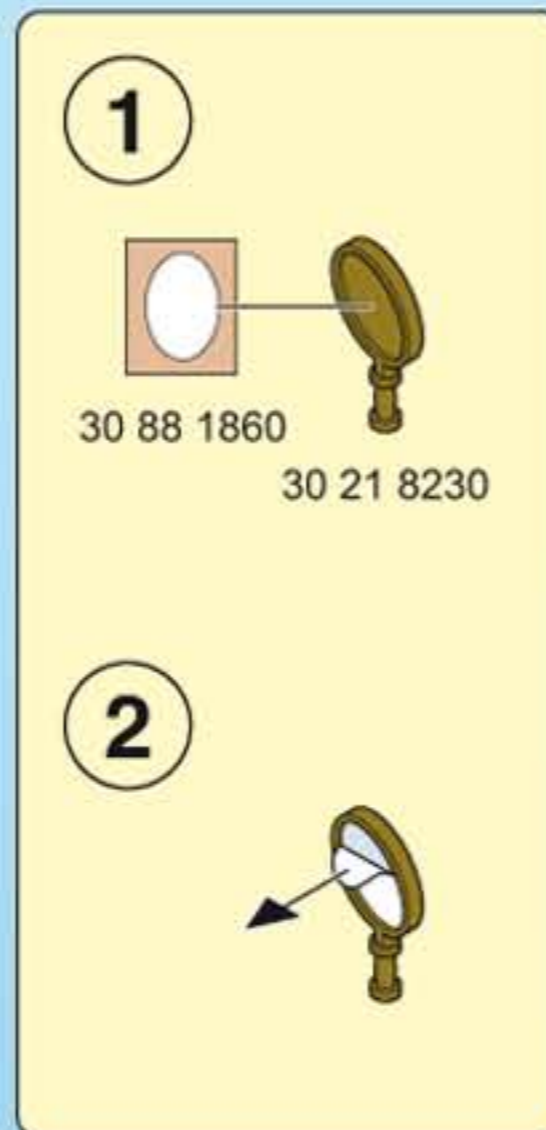
отблокиране може да се извършва само от възрастни.

Проблеми	Причина	Решение
Дънната платка след започване на играта не реагира.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Батериите са сложени неправилно</li> <li>• Не са сложени никакви батерии или са сложени празни батерии</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При поставяне на батериите обърнете внимание на полюсите (+/-), дали батериите са поставени правилно</li> <li>• Поставете батериите или сменете празните батерии с нови</li> </ul>



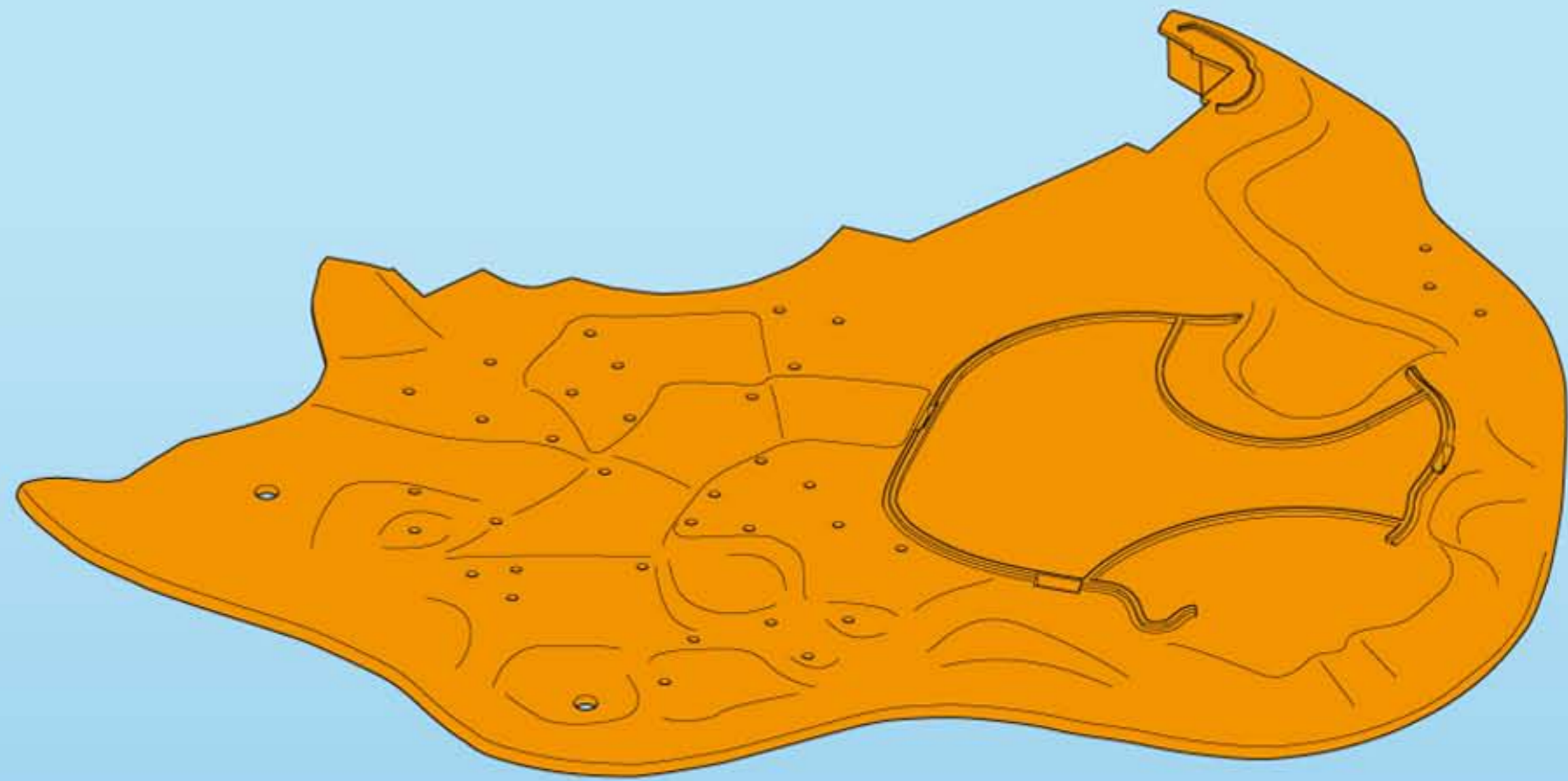


- D A CH L B** ACHTUNG! Nur unter Aufsicht und nur in flachem Wasser benutzen.
- USA GB CDN M IRL** WARNING! Only to be used in water in which the child is within its depth and under supervision
- F CDN B L CH** ATTENTION! À n'utiliser qu'en eau où l'enfant a pied et sous surveillance.
- E MEX** | ADVERTENCIA! Se deberá utilizar solamente en el agua, donde el niño haga pie y bajo vigilancia.
- NL B** WAARSCHUWING! Alleen gebruiken onder toezicht, in water waarin het kind kan staan.
- I CH** ATTENZIONE! Utilizzare solo in acque dove il bambino tocca con i piedi e sotto sorveglianza.
- P** AVISO! Utilizar apenas em águas em que a criança tenha pé e sob vigilância.
- DK** ADVARSEL! Må kun anvendes under opsyn og på vanddybder, hvor barnet kan bunde.
- N** ADVARSEL! Skal kun brukes i vann som ikke er for dypt for barnet, og der barnet er under tilsyn.
- S FIN** VARNING! Får endast användas på grunt vatten och under uppsikt av vuxen.
- FIN** VAROITUS! Käytetään ainoastaan matalassa vedessä, jossa lapsi voi seistä ja on aikuisen valvonnassa.
- H** FIGYELMEZTETÉS! Mély vízben nem használható! Kérjük, kizárólag szülői felügyelettel használja kis vízben!
- CZ** VAROVÁNÍ! Používat pouze v mělké vodě a pod dohledem!
- EST** HOIATUS! Kasutamiseks ainult vees, kus lapse jalad ulatuvad põhja ja täiskasvanu järelevalve all.
- LV** BRĪDINĀJUMS! Lietojams tikai sekļā ūdenī un uzraudzībā.
- LT** DĖMESIO! Naudoti prižiūrint suaugusiesiems ir tokiame gylyje, kur vaikas gali stovėti.
- SLO** OPOZORILO! Uporabljati samo v plitvi vodi in pod nadzorom.
- SK** UPOZORNENIE! Používať len vo vode primerane hĺbokej dieťaťu a pod dohľadom.
- PL** UWAGA! Tylko do użytku w wodzie płytkiej i pod nadzorem.
- TR CY** ΔΙΚΚΑΤ! Sadece denetim altında ve sadece alçak sularda kullanın.
- GR CY** ΠΡΟΣΟΧΗ! Να χρησιμοποιείται μόνο σε νερά όπου πατώνει το παιδί και κάτω από επίβλεψη.
- RO** AVERTIZARE! Se folosește doar sub supraveghere și doar în apă mică.
- BG** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Да се използва само под наблюдение и в плитки води.
- CN** 警告! 可供孩子在水中使用，但必须在有人监护的情况下。

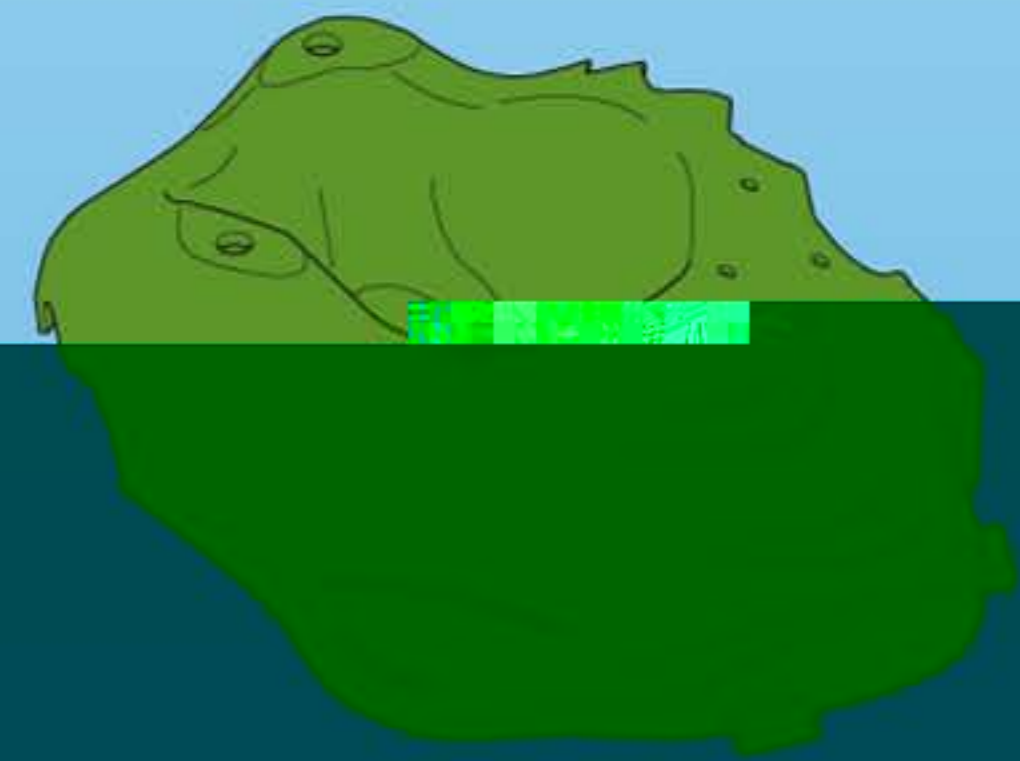
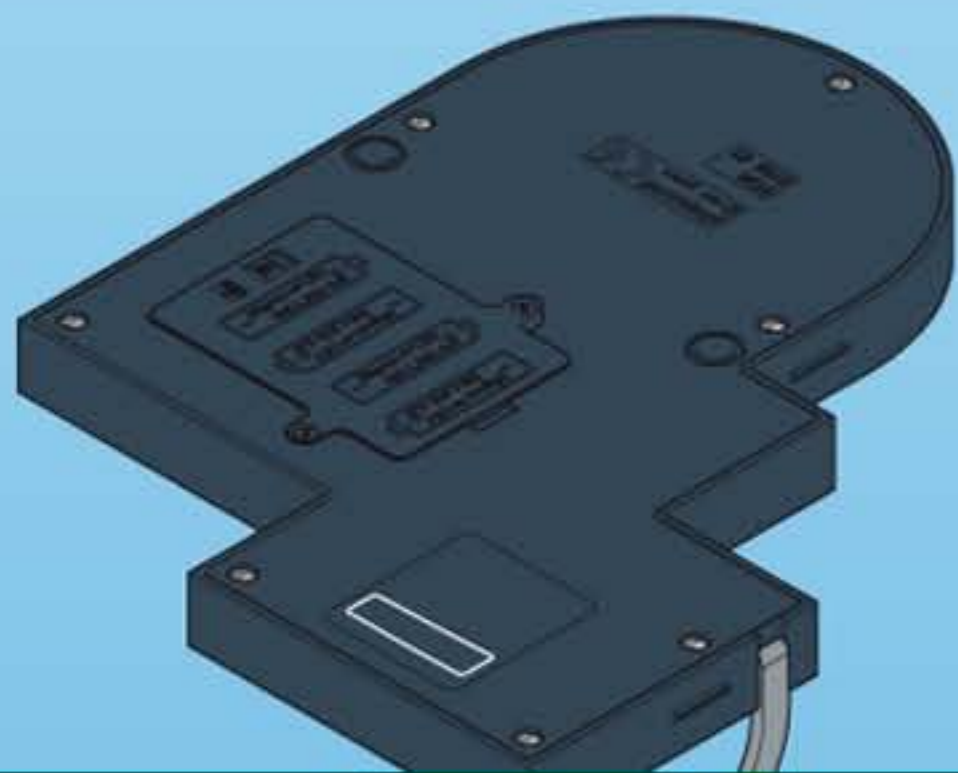


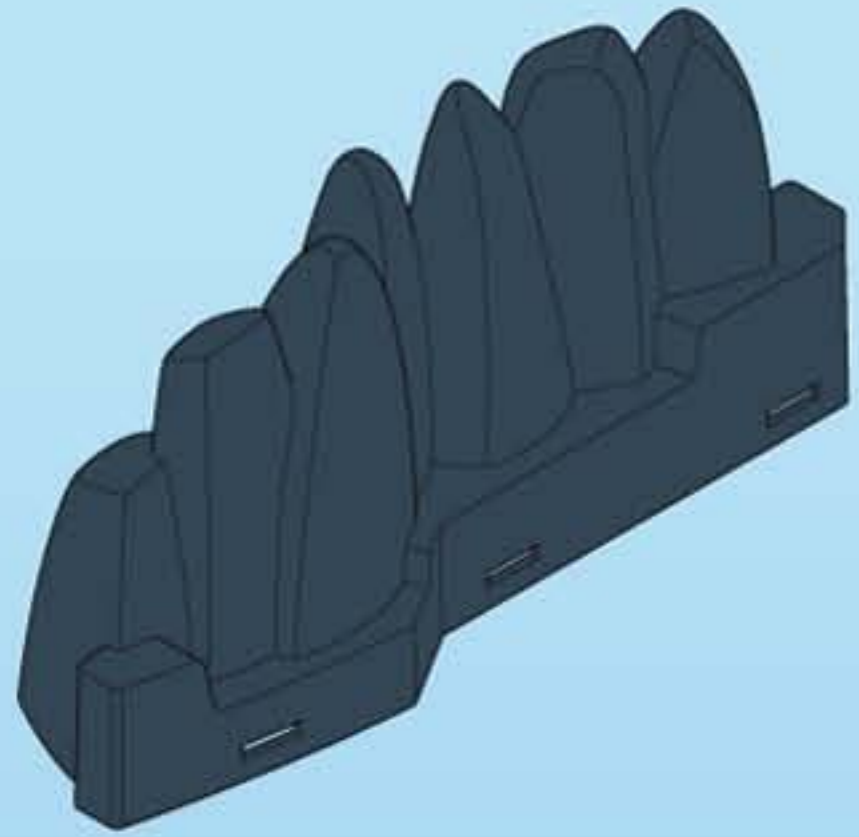


30 46 6790

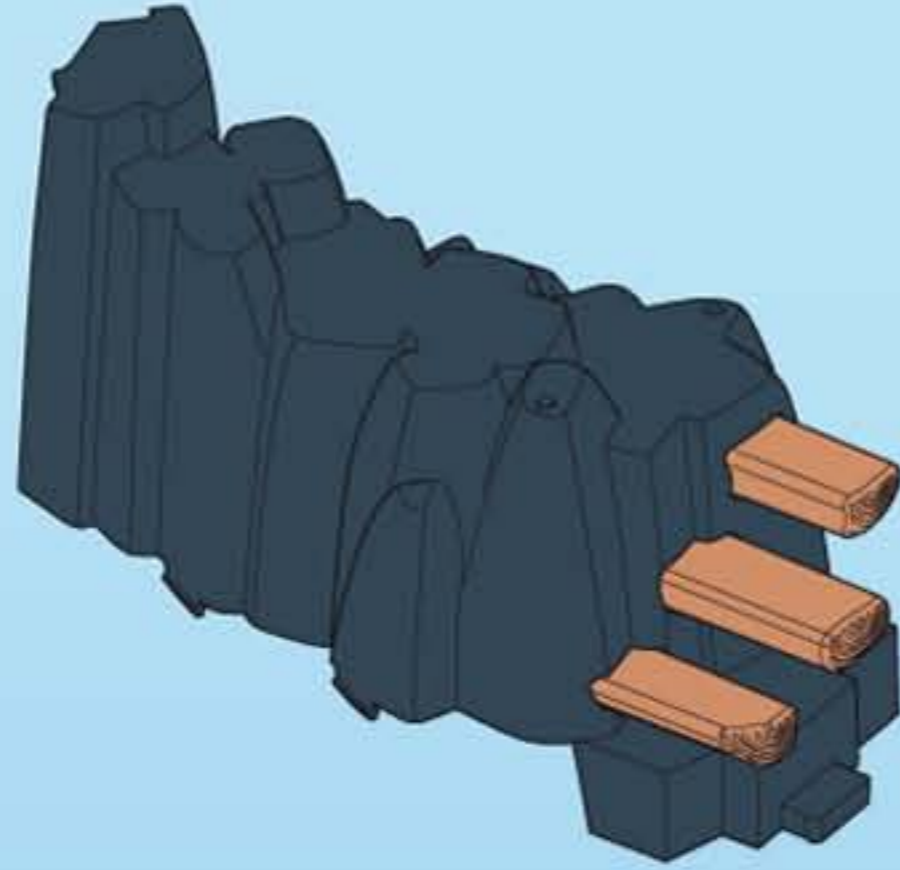


30 23 1262

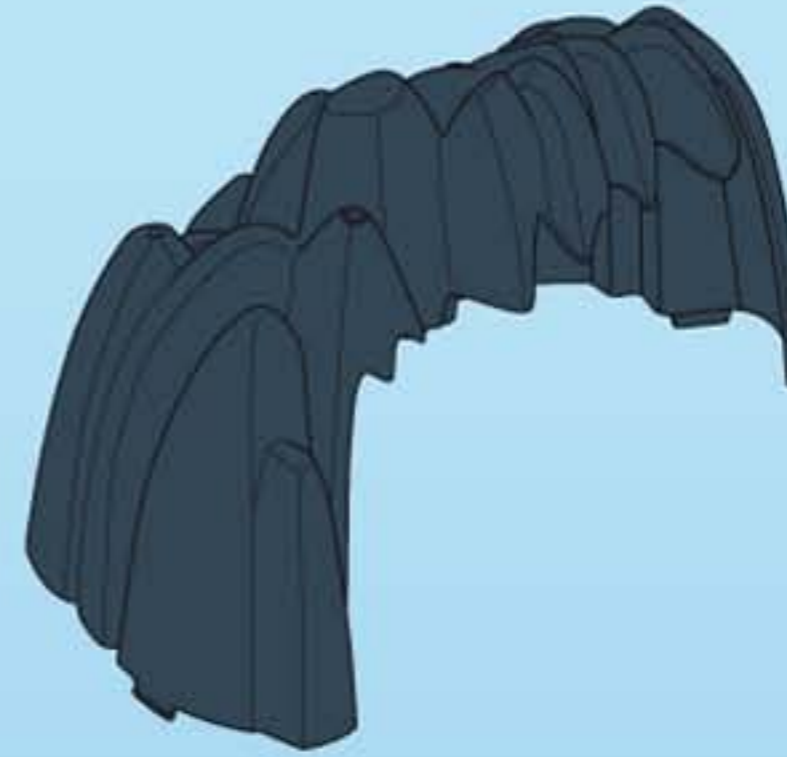




30 46 6770



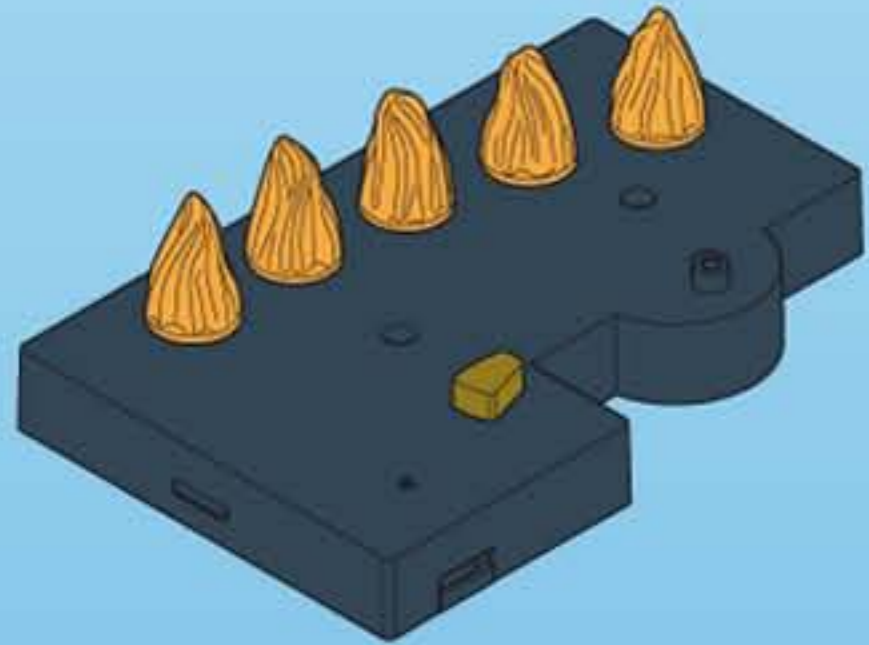
30 66 9780



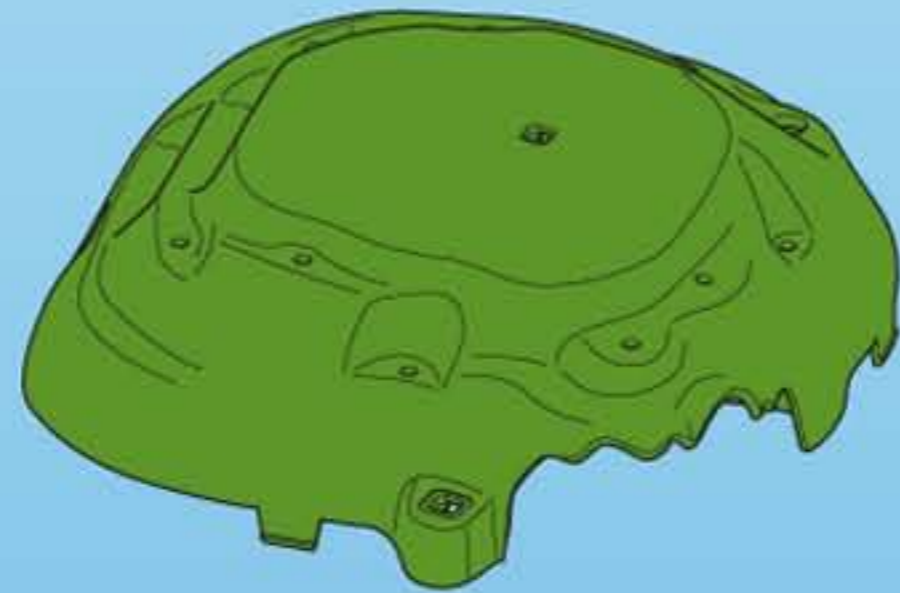
30 46 6760



30 25 9290



30 82 9832



30 46 6450



30 62 7873



30 25 9280



30 46 6740



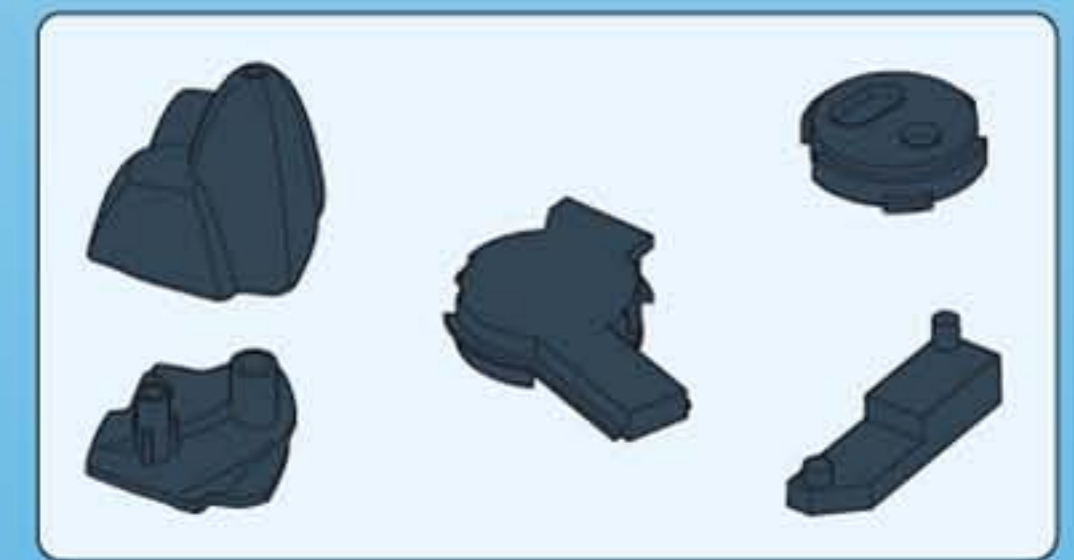
30 23 1302



30 46 6730



30 27 8170



30 51 9890



30 20 7490



30 20 5780



30 23 1072



2x 30 21 9240



2x 30 21 9230



30 23 1242



2x 30 23 1102



3x 30 23 1092



30 65 6322



30 20 9150



30 66 7460



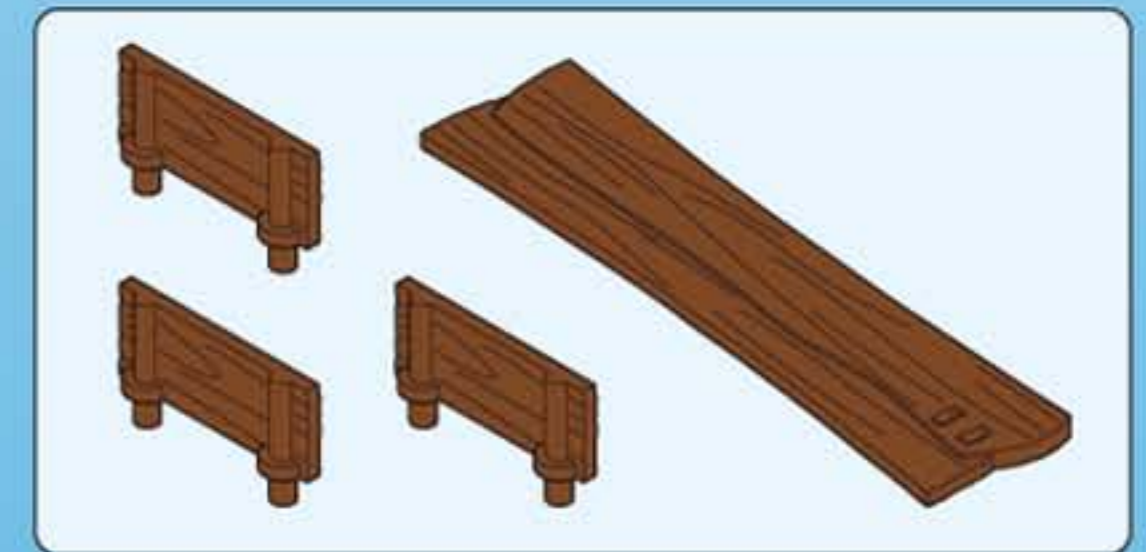
3x 30 23 1152



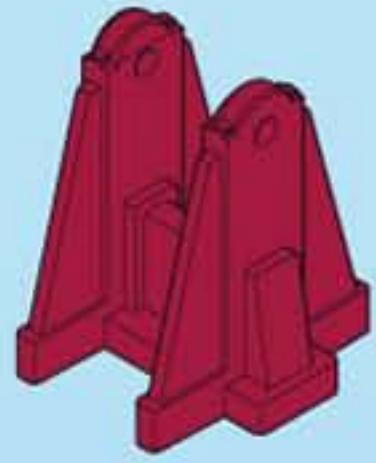
6x 30 23 1142



9x 30 23 1132



30 51 9870



30 23 1112



30 23 1082



3x 30 08 9940



30 28 8250



5x 30 23 1062



5x 30 21 4422



3x 30 27 4240



30 20 5790



30 20 9160



30 65 8822



35 21 7720



30 83 0360



30 29 2530



30 22 7912



4x 30 23 1052



2x 30 02 3780



30 23 1252



30 09 5500



30 83 0490



8x 30 23 8430



8x 30 23 8440



30 22 9152



30 22 9142



30 22 9162



30 22 9172



30 22 9182



30 82 0042



2x 30 82 0052



35 8298 12



30 24 3959



30 60 6610



30 61 3560



30 60 0762



7x 30 23 1122



30 06 6070



30 20 3942



30 23 1032



30 29 7280



30 66 5082



2x 30 27 6980



30 82 1112



3x 30 28 7640



30 09 5650



30 29 7330



35 20 9470



35 24 8170



30 09 5440



2x 30 89 5932



30 21 0950



30 09 5530



7x 30 23 8420



3x 30 27 6280



2x 30 25 0760



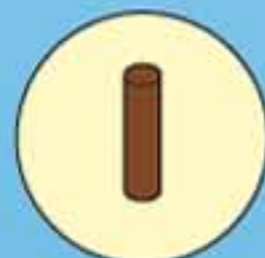
4x 30 23 1042



30 20 0200



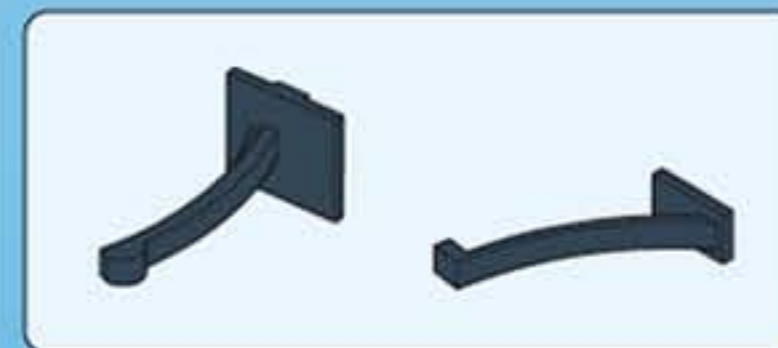
2x 30 07 7040



4x 30 08 9930



30 22 8250



30 60 1532



30 51 9880

**CE 0197**

5134

geobra Brandstätter GmbH & Co. KG  
POST BOX 1260  
90511 Zirndorf  
Germany

### Konformitätserklärung gemäß Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

Declaration of Conformity in accordance with the Directive 1999/5/EC (R&TTE)

Hiermit wird erklärt, daß das Produkt: Abenteuerschatzinsel  
I hereby declare that the product: Adventure Treasure Island

Type (Bezeichnung des Produkts, Type oder Modell Los oder Seriennummer): Abenteuerschatzinsel  
Type (Name of product, Type or model; batch or serial number)

Verwendungszweck: RC-Spielzeug Geräteklasse: 1  
Intended purpose: RC-Toy Equipment class: 1

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.  
complies with the essential requirements of article 3 and the other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3.1.a  
Health and safety requirements pursuant to Article 3.1.a

angewandte Normen: EN 62115:2005  
standards applied: EN 71-1:2011; EN 71-2:2011; EN 71-3:1994 + A1:2000 + AC2002; EN 71-9:2005+ A1:2007  
EN 50371:2002

Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagn. Verträglichkeit gemäß Artikel 3.1.b  
Protection requirements concerning electromagnetic compatibility pursuant to Article 3.1.b

angewandte Normen: EN 301 489-03 V 1.4.1:2002  
standards applied: ETSI EN 301 489-1 V1.8.1:2008

Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Funkspektrums gemäß Artikel 3.2  
Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum pursuant to Article 3.2

angewandte Normen: EN 302 291-2 V1.1.1:2005  
standards applied:

Anschrift Hersteller: geobra Brandstätter GmbH & Co. KG  
Address Manufacturer: POST BOX 1260  
90511 Zirndorf/Germany

Verantwortliche Person: Benker, Robert  
Responsible person:

Zirndorf, 10.08.2011

Ort, Datum  
Place & date of issue

  
Name und Unterschrift  
Name and signature

USA

**FCC ID:N2T5134**

#### WARNING!

Changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

CDN

**IC:9285A-5134**

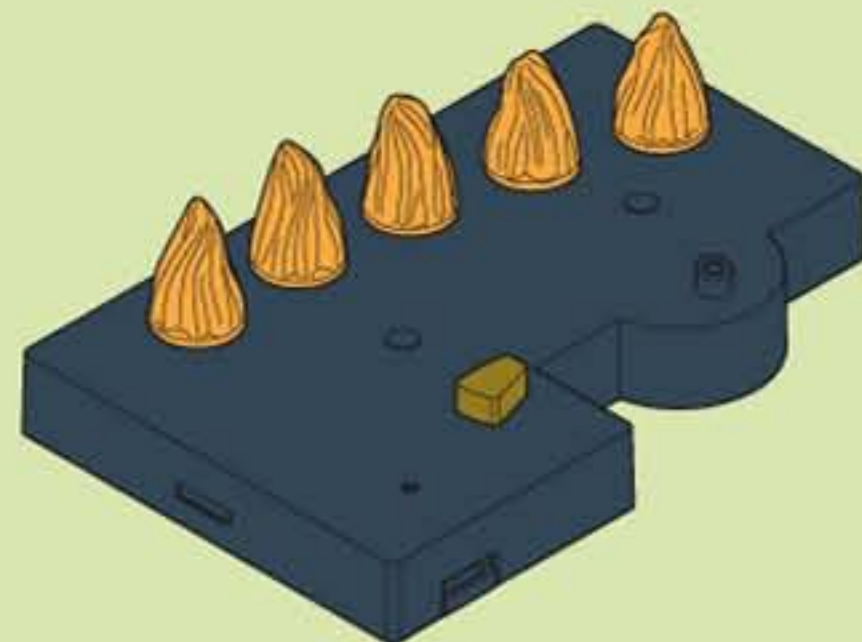
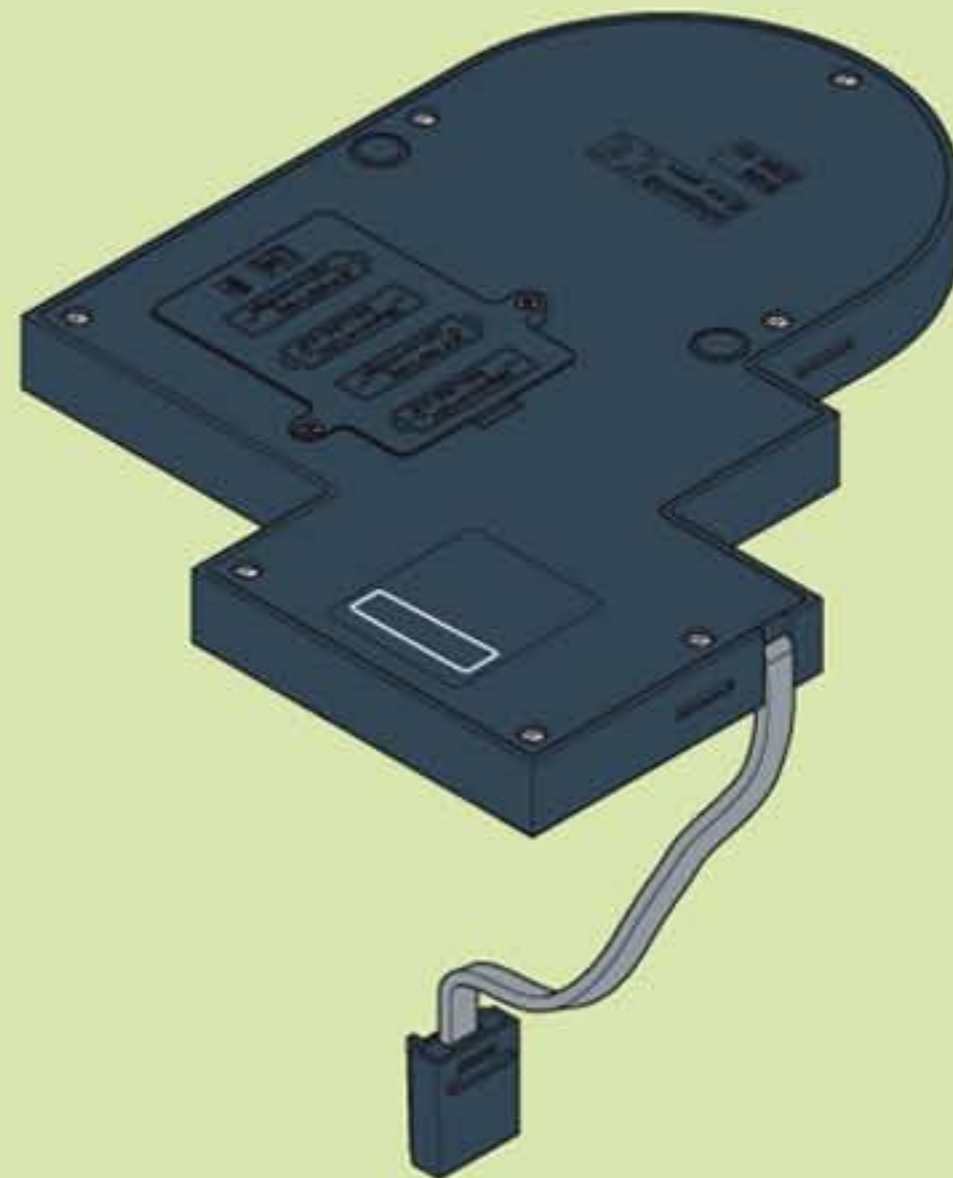
This device subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**IC:9285A-5134**

Cet appareil utilisation est exposée aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne causera aucune interférence
2. cet appareil acceptera toute interférence reçue, incluant des interférences qui pourraient en modifier son fonctionnement



**D A CH L B** Denken Sie an den Schutz der Umwelt !

- Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

**GB M IRL** Environment protection first !

- Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Leave it at a local civic waste collection point.

**F L CH** Participons à la protection de l'environnement !

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

**E** ¡¡ Participe en la conservación del medio ambiente !!

- Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

**NL B** Samen het milieu beschermen !

- Uw product bevat meerdere recycleerbare materialen
- Breng deze naar een afval-inzamelpunt.

**B** Participons à la protection de l'environnement !

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

**I CH** Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !

- Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
- Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

**P** Protecção do ambiente em primeiro lugar!

- O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

**DK** Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

**S FIN** Var rädd om miljön!

- Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

**FIN** Huolehtikaamme ympäristöstä!

- Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaiseen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokekkukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

**H** Első a környezetvédelem!

- Az Ön terméke értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz.
- Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.

**CZ** Podílejte se na ochraně životního prostředí!

- Váš přístroj obsahuje četné zhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
- Svěťte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

**SLO** Sodelujmo pri varovanju okolja!

- Vaš aparat vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
- Oddajte ga na mestu za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predelavo.

**SK** Podieľajme sa na ochrane životného prostredia!

- Váš prístroj obsahuje četné zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály.
- Zverte ho sběrnému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s ním bude naložené zodpovedajúcim spôsobom.

**PL** Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

- Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi.
- W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

**GR CY** Ας συμβάλλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!

- Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
- Παραδώστε την παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλογής ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις.

**RO** Țineți cont de protecția mediului !

- Aparatul dvs. conține materii prime valoroase care pot fi revalorificate.
- Din acest motiv vă rugăm să predați aparatul dvs. la un centru de colectare din orașul sau comuna dvs.

**BG** Мислете за околната среда !

- Вашият уред съдържа ценни суровини, които могат да бъдат рециклирани.
- Затова върнете своя електроуред на специално място за събиране на такива отпадъци във Вашия град или община.

Serviceadressen finden Sie in allen Playmobil-Prospekten

Addresses of Customer Service Departments are shown in all Playmobil catalogues

L'adresse du service consommateurs est indiquée dans tous les catalogues Playmobil

Troverete gli indirizzi dei centri di assistenza in tutti i cataloghi Playmobil

In alle PLAYMOBIL catalogi vindt u het adres van onze klantendienst.

Las Direcciones de los Departamentos de Servicio al Consumidor se encuentran en todos los catálogos Playmobil

Η διεύθυνση του Γραφείου Εξυπηρέτησης Πελατών είναι καταχωρημένη σε όλους τους καταλόγους Playmobil

pronounce: play-mö-bèel